



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 23)

(REGULATION GAZETTE No. 23)

VOL. I.]

PRYS 5c.

PRETORIA,

1 SEPTEMBER
1 SEPTEMBER

1961.

PRICE 5c.

[No. 73.]

GOEWERMENTSKENNISGEWING.**DEPARTEMENT VAN ARBEID.**

No. R. 581.]

[1 September 1961.]

ONGEVALLEWET, 1941, SOOS GEWYSIG.

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *honderd-en-sewe* van die Ongevallewet 1941 (Wet No. 30 van 1941), onderstaande regulasies uitgevaardig:—

REGULASIES.**VERKLARING.**

1. In hierdie regulasies, tensy onbestaanbaar met die samehang, beteken—

„Wet”, die Ongevallewet, 1941, soos gewysig;

„Aanhangsel”, ’n aanhangsel by hierdie regulasies en alle uitdrukkings waarvan die betekenis in die Wet bepaal is, het dieselfde betekenis.

REGISTRASIE VAN WERKGEWERS.

2. Die besonderhede wat ’n werkgewer ingevolge subartikel (1) van artikel *ses-en-negentig* van die Wet verplig word om te verstrek, moet in die geval van—

- (a) ’n werkgewer wat nie landbou beoefen nie; en
- (b) ’n werkgewer wat landbou beoefen;

in die vorm verstrek word van en die inligting weergee wat onderskeidelik in Aanhangsels 1 en 1A vereis word.

LOONSTATE.

3. Die opgawe wat ingevolge subartikel (1) van artikel *agt-en-sestig* van die Wet aan die Kommissaris ingestuur moet word, moet in die geval van—

- (a) ’n werkgewer wat nie landbou beoefen nie, in die vorm wees van en die inligting bevat wat in Aanhangsels 2 en 3 vereis word;
- (b) ’n werkgewer wat landbou beoefen, in die vorm wees van en die inligting bevat wat in Aanhangsels 4 en 5 vereis word.

LONE VIR AANSLAGDOELEINDES.

4. Vir aanslagdoeleinde moet lone alle betalings insluit wat in geld of in natura of in geld sowel as in natura aan werkmense gedoen of verskuldig is wat op watter wyse ookal uit diens ontstaan, met inbegrip van kommissie, lewenskostetoelae, die waarde van voedsel of huisvesting wat gratis deur ’n werkgewer verskaf word, oortyd-betalings wat gereeld geskied, aansporingsbonusse en ander bonusse van ’n gereelde aard, maar met uitsondering van

GOVERNMENT NOTICE.**DEPARTMENT OF LABOUR.**

No. R. 581.]

[1 September 1961.]

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941,
AS AMENDED.

The State President has under the powers vested in him by section *one hundred and seven* of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act No. 30 of 1941), made the following regulations:—

REGULATIONS.**INTERPRETATION.**

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Workmen's Compensation Act, 1941, as amended;

“Annexure” means an Annexure to these regulations and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear the same meaning.

REGISTRATION OF EMPLOYERS.

2. The particulars which an employer is required to furnish in terms of sub-section (1) of section *ninety-six* of the Act shall, in the case of—

- (a) an employer, other than an employer engaged in agriculture; and
- (b) an employer engaged in agriculture;

be furnished in the form of and disclose the information required in Annexures 1 and 1A respectively.

WAGE RETURNS.

3. The statement which shall be transmitted to the Commissioner in terms of sub-section (1) of section *sixty-eight* of the Act shall in the case of—

- (a) an employer, other than an employer engaged in agriculture, be in the form of and contain the information required in Annexures 2 and 3;
- (b) an employer engaged in agriculture be in the form of and contain the information required in Annexures 4 and 5.

WAGES FOR PURPOSES OF ASSESSMENT.

4. For the purposes of assessment, wages shall mean any payments in money or in kind or both in money and in kind, made or owing to a workman which arise out of employment and shall include commission, cost of living allowances, the value of food and quarters supplied by the employer free of charge, payments for overtime regularly performed, incentive or other bonuses of a regular nature

reis- en verblyf-koste of ander betalings van 'n verhaalbare aard en toevallige of *ex gratia*-betalings wat nie gereeld geskied nie.

BETALING VAN AANSLAG EN ANDER VERSKULDIGDE GELDE.

5. (1) Aanslag, boetes en ander bedrae betaalbaar aan die Kommissaris moet by sy kantoor in Pretoria betaal word.

(2) As betaling van 'n aanslag of boete aangebied word, moet die kennisgewing van aanslag ingedien word tesame met die bedrag aldus aangebied.

BEVEL TOT BETALING VAN GELDE WAT AAN DIE KOMMISSARIS VERSKULDIG IS.

6. 'n Bevel kragtens subartikel (4) van artikel drie-en-sewentig van die Wet moet in die vorm van Aanhangsel 6 wees.

BEVEL TOT BETALING VAN SKADELOOSSTELLING.

7. 'n Bevel kragtens artikel twee-en-sestig van die Wet tot betaling van enige skadeloosstelling of ander geldelike voordeel aan 'n werksman moet in die vorm van Aanhangsel 7 wees.

VERPLASING VAN WERKSMENSE NA SUID-RHODESIË.

8. (1) 'n Werkgewer, wat in die Republiek besigheid dryf, moet, as 'n werksman in sy diens van die Republiek na Suid-Rhodesië verplaas word, die Ongevallekommissaris, Posbus 955, Pretoria, onmiddellik daarvan verwittig en terselfdertyd die volgende besonderhede verstrek:—

- (a) Die werksman se naam en die skaal van besoldiging terwyl hy in die Republiek in diens was.
- (b) Die datum waarop die werksman diens moet aanvaar in Suid-Rhodesië.
- (c) Of die verplasing tydelik of permanent is.

(2) Vir die toepassing van hierdie regulasies word dit nie beskou dat 'n werksman tydelik verplaas is nie, as dit, na die mening van die Ongevallekommissaris, ooreenkomstig sy gewone diensvoorwaardes van 'n tak van die werkgewer se besigheid in die Republiek na 'n tak in Suid-Rhodesië geskied.

KENNISGEWING VAN ONGEVAL.

9. (1) Skriftelike kennisgewing ingevolge subartikel (1) van artikel vyftig van die Wet deur 'n werksman (behalwe 'n Naturellewerksman) van 'n ongeval moet in die vorm van Aanhangsel 8 wees en moet ingedien word by of gepos word aan die werkgewer van die beseerde werksman of enige persoon aan wie die bestuur of beheer van die tak of afdeling van die besigheid waarin die werksman in diens is deur die werkgewer toevertrou is of enige persoon wat die reg het om die werksman namens die werkgewer in diens te neem of te ontslaan.

(2) Waar 'n ongeval ingevolge subartikel (1) van artikel een-en-vyftig van die Wet by die Kommissaris aangegee word, moet 'n werkgewer van 'n beseerde werksman die inligting verstrek wat in Aanhangsel 9 vereis word.

- (a) In die geval van werkgewers wie se besigheidsplek in die gebiede hieronder genoem, geleë is, moet die nodige vorms aan die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, gestuur word, na die adres soos hieronder aangegee en nie direk aan die Kommissaris nie:—

(i) Die magistraatsdistrikte—

Die Kaap.....	} Posbus 872, Kaapstad.
Wynberg.....	
Bellville.....	
Simonstad.....	

(ii) Die munisipale gebiede—

Port Elizabeth..	} Privaatsak 6027, Port Elizabeth.
Walmer.....	
Uitenhage.....	

(iii) Die munisipale gebiede—

Durban.....	} Posbus 940, Durban.
Pinetown.....	
Queensburgh.....	
Westville.....	

but shall not include travelling, subsistence or other payments of a re-imbursive nature and casual or *ex gratia* payments of a non-recurrent nature.

PAYMENT OF ASSESSMENT AND OTHER MONEYS DUE.

5. (1) Assessments, penalties and other amounts payable to the Commissioner shall be paid at his office in Pretoria.

(2) Whenever payment of an assessment or penalty is tendered, the Notice of Assessment shall be submitted with the amount so tendered.

ORDER FOR THE PAYMENT OF MONEYS DUE TO THE COMMISSIONER.

6. An order under sub-section (4) of section seventy-three of the Act shall be in the form of Annexure 6.

ORDER FOR THE PAYMENT OF COMPENSATION.

7. An order under section sixty-two of the Act for the payment of any compensation or other pecuniary benefit to a workman shall be in the form of Annexure 7.

TRANSFER OF WORKMEN TO SOUTHERN RHODESIA.

8. (1) An employer who carries on business in the Republic shall, whenever a workman in his employ is transferred from the Republic to Southern Rhodesia, immediately advise the Workmen's Compensation Commissioner, P.O. Box 955, Pretoria, thereof, together with the following information:—

- (a) The name of the workman and the rate at which he was remunerated whilst employed in the Republic.
- (b) The date on which the workman is required to assume duty in Southern Rhodesia.
- (c) Whether the transfer is of a permanent or temporary nature.

(2) For the purposes of this regulation, a workman shall not be considered to have been temporarily transferred, if in the opinion of the Workmen's Compensation Commissioner, the transfer is made in accordance with the ordinary terms of employment, from a branch of the employer's business in the Republic to a branch in Southern Rhodesia.

NOTICE OF ACCIDENT.

9. (1) Written notice under sub-section (1) of section fifty of the Act by a workman (other than a Native workman) of an accident shall be in the form of Annexure 8, and shall be handed in or posted to the employer of the injured workman or to any person to whom the management or charge of the branch or department of the business in which the workman is employed, has been entrusted by the employer or to any person who has the right to engage or discharge the workman on behalf of the employer.

(2) In reporting an accident to the Commissioner under sub-section (1) of section fifty-one of the Act, an employer of an injured workman shall furnish the information required in Annexure 9.

- (a) In the case of employers whose place of business is situated in the undermentioned areas, the necessary forms must be forwarded to the Divisional Inspector, Department of Labour at the address given below and not to the Commissioner direct:—

(i) The Magisterial Districts of—

The Cape.....	} P.O. Box 872, Cape Town.
Wynberg.....	
Bellville.....	
Simonstown...	

(ii) The Municipal Areas of—

Port Elizabeth..	} Private Bag 6027, Port Elizabeth.
Walmer.....	
Uitenhage.....	

(iii) The Municipal Areas of—

Durban.....	} P.O. Box 940, Durban.
Pinetown.....	
Queensburgh.....	
Westville.....	

(b) In die geval van werkgewers wie se besigheidsplek in die gebied van Suidwes-Afrika geleë is, moet die nodige vorms aan die Plaaslike Verteenwoordiger van die Ongevallekommissaris, p/a die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, gestuur word.

(3) (a) Die besonderhede wat 'n werkgewer ingevolge subartikel (3) van artikel drie-en-tagtig van die Wet verplig is om ten opsigte van 'n ongeval van 'n Naturellewerksman te verstrek, moet in die vorm wees van en die inligting weergee wat vereis word in Aanhangsel 10.

(b) Die vorms genoem in paragraaf (a) van hierdie subregulasie moet ingedien word by of gepos word aan die kantoor van die Naturellekommissaris, Addisionele Naturellekommissaris of Assistent-naturellekommissaris vir die gebied waarin die ongeval voorgekom het, of as geen sodanige amptenaar vir die betrokke gebied aangestel is nie, die magistraat van die distrik.

(c) As 'n Naturellekommissaris, Addisionele Naturellekommissaris of Assistent-naturellekommissaris te wete kom dat 'n ongeval waarvan geen besonderhede aan hom verstrek is nie, 'n Naturellewerksman oorgekom het, moet sodanige Naturellekommissaris, Addisionele Naturellekommissaris of Assistent-naturellekommissaris die besonderhede wat ingevolge paragraaf (a) van hierdie subregulasie vereis word, aan die Kommissaris verstrek; met dien verstande dat as die ongeval voorgekom het in 'n gebied waarvoor geen Naturellekommissaris, Addisionele Naturellekommissaris of Assistent-naturellekommissaris aangestel is nie, die plig wat op so 'n amptenaar by hierdie paragraaf opgelê is op die magistraat van die distrik oorgaan.

EIS OM SKADELOOSSTELLING.

10 (1) 'n Eis om skadeloosstelling ingedien ingevolge subartikel (1) van artikel vier-en-veertig van die Wet moet in die vorm wees van en die besonderhede bevat wat vereis word in Aanhangsel 11 en kan vergesel wees van enige dokumente wat die persoon wat die eis instel nodig ag om dit te staaf.

(2) Elke sodanige eis moet ingedien word by of gepos word aan—

(a) die werkgewer; of

(b) (i) die Afdelingsinspekteur of die Plaaslike Verteenwoordiger in daardie gebiede genoem in subregulasie (2) van regulasie 9 waar die werkgewer se besigheidsplek in sodanige gebied geleë is;

(ii) die Kommissaris in enige ander gebied;

en dit word geag ingedien te wees op datum van ontvangs van die eis deur die Afdelingsinspekteur of die Plaaslike Verteenwoordiger, die Kommissaris of die werkgewer, na gelang van die geval.

(3) As die eiser of die persoon wat die eis namens hom ingedien het nadat 'n eis ingedien is maar voor dit beslis is van enige belangrike inligting te wete kom, of enige dokument wat betrekking het op die eis in besit kry, wat nie saam met die eis voorgelê is of andersins onder die aandag van die Kommissaris gebring is nie, moet hy sodanige inligting onmiddellik aan die Kommissaris of aan die werksman se werkgewer verstrek of sodanige dokument aan die Kommissaris of die werksman se werkgewer stuur.

(4) 'n Werkgewer by wie 'n eis ingedien word of aan wie enige inligting of dokument genoem in subregulasie (3) verstrek of gestuur is, moet sodanige eis of inligting of dokument onmiddellik aan die Kommissaris stuur, behalwe in dié gevalle waar die werkgewer se besigheidsplek geleë is in 'n gebied genoem in subregulasie (2) van regulasie 9 wanneer dit aan die Afdelingsinspekteur of die Plaaslike Verteenwoordiger vir daardie gebied gestuur moet word.

'n Werkgewer wat versuim om hierdie regulasie na te kom, is aan 'n misdryf skuldig.

FORMELE VERHORE.

11. (1) 'n Eiser en sy werkgewer moet skriftelik in kennis gestel word van die tyd en die plek van 'n formele verhoor ooreenkomstig subartikel (2) van artikel ses-en-veertig van die Wet, en die bepalings van subregulasie (2) van regulasie 12 is *mutatis mutandis* op al sulke kennisgewings van toepassing.

(b) In the case of employers whose place of business is situated in the Territory of South West Africa the necessary forms must be forwarded to: The Local Representative of the Workmen's Compensation Commissioner, c/o The Secretary for South West Africa, Windhoek.

3. (a) The particulars which an employer is required to furnish in terms of sub-section (3) of section eighty-three of the Act in respect of an accident to a Native workman shall be in the form of and disclose the information required in Annexure 10.

(b) The forms referred to in paragraph (a) of this sub-regulation shall be handed in at or posted to the office of the Native Commissioner, Additional Native Commissioner or Assistant Native Commissioner for the Area in which the accident occurred or if no such officer has been appointed for the area in question, to the magistrate of the district.

(c) Whenever it comes to the Notice of a Native Commissioner, Additional Native Commissioner or Assistant Native Commissioner that an accident, of which particulars have not been furnished to him, has occurred to a Native workman, such Native Commissioner, Additional Native Commissioner or Assistant Native Commissioner shall furnish to the commissioner the particulars required under paragraph (a) of this sub-regulation; provided that if the accident occurred in an area for which no Native Commissioner, Additional Native Commissioner or Assistant Native Commissioner has been appointed the duty imposed upon such an officer by this paragraph shall devolve upon the magistrate of the district.

CLAIM FOR COMPENSATION.

10. (1) A claim for compensation submitted under sub-section (1) of section fifty-four of the Act shall be in the form of and contain the particulars required in Annexure 11, and may be accompanied by any documents which the person making the claim deems necessary to substantiate it.

(2) Every such claim shall be handed or posted to—

(a) the employer; or

(b) (i) the Divisional Inspector or the Local Representative in those areas mentioned in sub-regulation (2) of regulation 9 where the employer's place of business is situated in such area;

(ii) the Commissioner in any other area;

and shall be deemed to have been lodged on the date of receipt of the claim by the Divisional Inspector or the Local Representative, the Commissioner, or the employer, as the case may be.

(3) If, after a claim has been lodged but before it has been determined, the claimant or the person who lodged the claim on his behalf, becomes aware of any material information or becomes possessed of any document relevant to the claim which was not transmitted with the claim or has not otherwise been brought to the notice of the Commissioner, he shall forthwith furnish such information or transmit such document to the Commissioner or to the workman's employer.

(4) An employer with whom the claim is lodged, or to whom any information or document referred to in sub-regulation (3) is furnished or transmitted, shall forthwith forward such claim or information or document to the Commissioner except in those cases where the employer's place of business is situated in an area mentioned in sub-regulation (2) of regulation 9 when it shall be forwarded to the Divisional Inspector or the local representative for that area.

Any employer who fails to comply with this regulation shall be guilty of an offence.

FORMAL HEARINGS.

11. (1) Notice to a claimant and his employer of the time and place of a formal hearing in terms of sub-section (2) of section fifty-six of the Act shall be given by means of a written communication and the provisions of sub-regulation (2) of regulation 12 shall *mutatis mutandis* apply to every such communication.

(2) 'n Eiser of 'n werkgewer wat kragtens subartikel (3) van artikel *ses-en-vyftig* van die Wet gedagvaar is, is geregtig op die toelaes voorgeskryf vir 'n getuie.

(3) 'n Eiser of sy werkgewer wat 'n formele verhoor bywoon ingevolge 'n kennisgewing ooreenkomstig subregulasie (1) kan, na goedvinde van die Kommissaris, die toelaes voorgeskryf vir 'n getuie betaal word.

GETUIES.

12. (1) 'n Dagvaarding kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* of kragtens subartikel (3) van artikel *ses-en-vyftig* van die Wet moet in die vorm van Aanhangsel 12 wees.

(2) Enige sodanige dagvaarding kan gedien word op die persoon wat gedagvaar word—

- (a) deur dit aan hom te oorhandig; of
- (b) deur dit by sy woonplek, besigheidsplek of werkplek te laat by 'n persoon wat blykbaar minstens *sestien* jaar oud is en blykbaar daar woonagtig of in diens is; of
- (c) deur dit per geregistreerde pos aan hom te stuur by sy woonplek of besigheidsplek of werkplek of aan sy posbusnommer.

(3) (a) Die toelaes betaalbaar ooreenkomstig subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet is—

- (i) ten opsigte van vervoer, die werklike vervoerkoste;
- (ii) ten opsigte van geldelike verlies, vier rand per dag of die werklike geldelike verlies, na gelang watter die minste is;
- (iii) ten opsigte van ander onkoste die daelike skaal van twee rand vyftig sent vir Blankes, een rand vyf-en-twintig sent vir Asië en Kleurlinge en vyf-en-sewentig sent vir Naturelle of die werklike onkoste, na gelang watter die minste is;

(b) Die bepalinge van subregulasie (5) (b), (c) en (d) van regulasie 15 is *mutatis mutandis* op 'n getuie van toepassing.

INDIENING VAN BESWARE EN AANSOEKE.

13. (1) 'n Beswaar kragtens artikel *vyf-en-twintig* van die Wet moet in die vorm van, en die inligting bevat wat vereis word in Aanhangsel 13 en word geag ingedien te wees op die datum waarop die Kommissaris genoemde vorm ontvang het, behoorlik ingevul ten opsigte van elke item wat ter sake is.

(2) 'n Aansoek om vermeerderde skadeloosstelling kragtens artikel *drie-en-veertig* van die Wet moet in die vorm wees van, en die inligting bevat wat vereis word in Aanhangsel 14 en word geag ingedien te wees op die datum waarop die Kommissaris genoemde vorm ontvang het, behoorlik ingevul ten opsigte van elke item wat ter sake is. Ses afskrifte van die aansoek, asook van elke stawende dokument, moet ingedien word; met dien verstande dat die Kommissaris minder afskrifte van enige besondere dokument kan aanneem.

VOORDELE AAN ASSESSORE BETAALBAAR.

14. (1) Die voordele wat ingevolge artikel *vier-en-dertig* van die Wet betaalbaar is, is as volg:—

- (a) Ten opsigte van tydelike arbeidsongeskiktheid: Die betaling van 'n bedrag gelykstaande met die verlies aan inkomste gelyk deur die assessor as gevolg van die ongeval maar van hoogstens die bedrag van negentig rand per maand.
- (b) Ten opsigte van blywende arbeidsongeskiktheid: Voordele word ooreenkomstig die graad van arbeidsongeskiktheid en die volgende reëls bepaal:—
 - (i) wanneer die graad van arbeidsongeskiktheid dertig persent is, 'n enkele geldsom van eenduisend tweehonderd-en-tagtig rand;
 - (ii) wanneer die graad van arbeidsongeskiktheid onder dertig persent is, 'n enkele geldsom wat tot eenduisend tweehonderd-en-tagtig rand in dieselfde verhouding staan as die graad van arbeidsongeskiktheid tot dertig persent;
 - (iii) wanneer die graad van arbeidsongeskiktheid honderd persent is, 'n maandelikse pensioen van negentig rand;

(2) A claimant or an employer subpoenaed under subsection (3) of section *fifty-six* of the Act shall be entitled to the allowances prescribed for a witness.

(3) A claimant or his employer who attends a formal hearing in response to a notice under subregulation (1) may, in the discretion of the Commissioner, be paid the allowances prescribed for a witness.

WITNESSES.

12. (1) A subpoena under subsection (1) of section *sixteen* or under subsection (3) of section *fifty-six* of the Act shall be in the form of Annexure 12.

(2) Any such subpoena may be served on the person subpoenaed—

- (a) by delivering it to him; or
- (b) by leaving it at his place of abode or business or employment with some person apparently not less than sixteen years of age and apparently residing or employed there; or
- (c) by despatching it to him by registered post to his place of abode or business or employment or to his post office box number.

(3) (a) The allowances payable under subsection (7) of section *sixteen* of the Act shall be—

- (i) in respect of transport, the actual cost of transport;
- (ii) in respect of pecuniary loss, four rand per diem, or the actual pecuniary loss, whichever is the lesser;
- (iii) in respect of other expenses, a daily rate of two rand fifty cent for Europeans, one rand twenty five cent for Asiatics and Coloureds and seventy five cent for Natives or the actual expenses, whichever is the lesser;

(b) The provisions of subregulation (5) (b), (c) and (d) of regulation 15 shall *mutatis mutandis* apply to a witness.

LODGING OF OBJECTIONS AND APPLICATIONS.

13. (1) An objection in terms of section *twenty-five* of the Act shall be in the form of and contain the information required in Annexure 13, and shall be deemed to have been lodged on the date of receipt by the Commissioner of the said form, duly completed in respect of every relevant item.

(2) An application for additional compensation under section *forty-three* of the Act shall be lodged in the form of and shall contain the information required in Annexure 14 and shall be deemed to have been lodged on the date of receipt by the Commissioner of the said form, duly completed in respect of every relevant item. Six copies of the application and of every supporting document shall be lodged; provided that the Commissioner may accept fewer copies of any particular document.

BENEFITS PAYABLE TO ASSESSORS.

14. (1) The benefits payable in terms of section *thirty-four* of the Act shall be as follows:—

- (a) In respect of temporary disablement: The payment of an amount equal to the loss of income suffered by the assessor as a result of the accident but not exceeding the rate of ninety rand per month.
- (b) In respect of permanent disablement: Benefits shall be fixed according to the degree of disablement and in accordance with the following rules:—
 - (i) where the degree of disablement is thirty per cent a lump sum of one thousand two hundred and eighty rand;
 - (ii) where the degree of disablement is under thirty per cent a lump sum bearing the same proportion to one thousand two hundred and eighty rand as the degree of disablement bears to thirty per cent;
 - (iii) where the degree of disablement is one hundred per cent a monthly pension of ninety rand;

- (iv) wanneer die graad van arbeidsongeskiktheid onder honderd persent maar meer as dertig persent is, 'n maandelikse pensioen wat tot negentig rand in dieselfde verhouding staan as die graad van arbeidsongeskiktheid tot honderd persent.
- (c) Ten opsigte van die dood van 'n assessor: Waar die assessor as gevolg van 'n besering sterf wat deur 'n ongeval veroorsaak is:—
- (i) As die assessor 'n weduwee as nabestaande nalaat en daar geen kinders is nie, die toekenning aan die weduwee van 'n enkele geldsom van tweehonderd rand en 'n maandelikse pensioen van ses-en-dertig rand;
 - (ii) as die assessor 'n weduwee en een of meer kinders as nabestaandes nalaat, die toekenning van die voordele wat in subparagraaf (i) gespesifiseer word aan die weduwee en ten opsigte van die kinders die voordele wat in subparagraaf (iii) gespesifiseer word;
 - (iii) as die assessor een of meer kinders as nabestaandes nalaat, die toekenning van 'n maandelikse pensioen van agtien rand ten opsigte van elke kind; met dien verstande dat—
 - (aa) die pensioen wat ten opsigte van 'n kind betaalbaar is, verval wanneer die kind die ouderdom van sewentien jaar bereik of sterf of trou voordat hy daardie ouderdom bereik;
 - (bb) die Kommissaris kan gelas dat die pensioen aan 'n kind toegeken, moet voortduur nadat hy die ouderdom van sewentien jaar bereik het, of dat 'n dergelike pensioen toegeken word aan 'n seun of dogter wat nie 'n kind is soos in die Wet omskryf nie, indien hy of sy weens geestes- of liggaamsgebrek nie in staat is om 'n inkomste te verdien nie en wel vir solank as wat redelikerwys verwag kan word dat die oorlede assessor tot sy of haar onderhoud sou bygedra het;
 - (cc) behoudens die bepalings van subregulasie (2) kan die Kommissaris die pensioen of pensioene wat ten opsigte van een of meer kinders toegeken is, verhoog;
 - (iv) as die assessor geen nabestaandes nalaat van enigeen van die klasse wat in paragraaf (i), (ii) en (iii) vermeld word nie, 'n maandelikse pensioen van ses-en-dertig rand aan enige nabestaandes wat geheel en al van die assessor afhanklik was, vir solank as redelik verwag kon word dat die bydrae van die gestorwe assessor tot hul onderhoud sou voortduur;
 - (v) as die assessor geen nabestaandes nalaat van enigeen van die klasse wat in paragraaf (i), (ii), (iii) of (iv) vermeld word nie, aan die nabestaandes wat gedeeltelik van die assessor afhanklik is 'n enkele geldsom van hoogstens die bedrag wat in dieselfde verhouding staan tot eenduisend vyfhonderd rand as die graad van afhanklikheid tot algehele afhanklikheid;
 - (vi) die betaling van begrafniskoste werklik aangegaan ten opsigte van die assessor, maar van hoogstens honderd rand.
- (2) Die maandelikse pensioene wat ingevolge paragraaf (c) van subregulasie (1) betaalbaar is as gevolg van die dood van 'n assessor mag nie meer as 'n totale bedrag van negentig rand beloop nie.
- (3) (a) Die pensioen wat ingevolge hierdie regulasie aan 'n weduwee betaalbaar is, verval as sy sterf of trou.
- (b) Aan 'n weduwee wat trou, word 'n enkele geldsom van agthonderd vier-en-sestig rand betaal.
- (4) Indien enige persoon wat ingevolge hierdie regulasie op voordele geregtig is daarom aansoek doen, kan die Kommissaris in plaas van daardie pensioen 'n enkele
- (iv) where the degree of disablement is under one hundred per cent, but more than thirty per cent, a monthly pension bearing the same proportion to ninety rand as the degree of disablement bears to one hundred per cent.
- (c) In respect of the death of an assessor: Where the assessor dies from an injury caused by an accident:—
- (i) If the assessor leaves as a dependant a widow and no children the award to the widow of a lump sum of two hundred rand and a monthly pension of thirty-six rand;
 - (ii) if the assessor leaves as dependants a widow and one or more children the award to the widow of the benefits specified in subparagraph (i) and in respect of the children the benefits as specified in subparagraph (iii);
 - (iii) if the assessor leaves as dependants one or more children the award of a monthly pension of eighteen rand in respect of each child; provided that—
 - (aa) the pension payable in respect of each child shall cease when the child attains the age of seventeen years, or dies or marries before reaching that age;
 - (bb) the Commissioner may direct that the pension awarded in respect of a child shall continue after he attains the age of seventeen years, or that a similar pension be awarded in respect of any son or daughter not being a child as defined in the Act, if he or she is unable by reason of mental or physical disability to earn an income, for so long as it might reasonably have been expected that the deceased assessor would have continued to contribute towards his or her support;
 - (cc) subject to the provisions of subregulation (2) the Commissioner may increase the pension or pensions awarded in respect of one or more of the children;
 - (iv) if the assessor leaves no dependants of any class referred to in subparagraph (i), (ii) or (iii), a monthly pension to any dependants wholly dependent upon the assessor of thirty-six rand for so long as it might reasonably have been expected that the deceased assessor would have continued to contribute towards their support;
 - (v) if the assessor leaves no dependants of any class referred to in paragraphs (i), (ii), (iii) or (iv), to the dependants partly dependant upon the assessor, a lump sum not exceeding a sum which bears the same proportion to one thousand five hundred rand as the degree of dependency bears to total dependency;
 - (vi) the payment of burial expenses in respect of the assessor actually incurred but not exceeding one hundred rand.
- (2) The monthly pensions payable under paragraph (c) of sub-regulation (1) arising out of the death of an assessor shall not in all exceed an amount of ninety rand.
- (3) (a) The pension payable to a widow under this regulation shall cease if she dies or remarries.
- (b) A widow who remarries shall be paid a lump sum of eight hundred and sixty-four rand.
- (4) If any person entitled to benefits under this regulation applies therefor the Commissioner may in lieu of

geldsom, waartoe ooreengekom is, betaal, in welke geval so 'n persoon geen verdere aanspraak ingevolge hierdie regulasie het nie.

(5) 'n Assessor wat voordele eis of aan wie voordele betaal of betaalbaar is, moet wanneer die Kommissaris dit eis, na redelike kennisgewing, hom onderwerp aan 'n ondersoek deur 'n geneesheer wat deur die Kommissaris benoem is, op die meegedeelde tyd en plek, mits die tyd en plek redelik is. Alle nodige onkoste deur die assessor aangegaan om aan die bepalings van hierdie regulasie te voldoen soos deur die Kommissaris bepaal, word deur die Kommissaris betaal. Indien die assessor na die mening van een of ander geneesheer, nie in staat is om sy opwagting te maak by die geneesheer wat in die kennisgewing aangewys is nie, moet die assessor of iemand namens hom die Kommissaris hiervan verwittig en kan van die aangewese geneesheer vereis word om die assessor te besoek op 'n redelike tyd en plek waarvoor ooreengekom word. Die assessor het die reg om op eie koste 'n geneesheer wat hy aangewys het by daardie ondersoek teenwoordig te hê.

(6) Ingeval 'n assessor 'n ongeluk oorkom wat sy vervoer na 'n hospitaal of sy huis nodig maak, moet die Kommissaris die redelike onkoste aangegaan, betaal.

(7) (a) Die Kommissaris moet vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar vanaf die datum van die ongeval die redelike onkoste betaal wat deur of ten behoeve van die assessor aangegaan is ten opsigte van geneeskundige behandeling genoodsaak as gevolg van 'n ongeval.

(b) Waar, na die oordeel van die Kommissaris, verdere of spesiale geneeskundige behandeling benewens dié wat in paragraaf (a) vermeld word, die arbeidsongeskiktheid van die assessor, sal verminder, kan hy die onkoste wat in verband met sulke behandeling aangegaan is, betaal.

(8) Waar enige persoon aan wie voordele ingevolge hierdie regulasie toegeken is, ten opsigte van 'n besering wat aan 'n ongeval te wyte is, skadevergoeding in 'n hof verhaal ten opsigte van sodanige ongeval, is die Kommissaris geregtig om van sodanige persoon die bedrag van skadevergoeding of die totale bedrag van die voordele en/of onkoste wat ingevolge die bepalings van hierdie regulasie betaal is, te eis, watter bedrag ook al die minste is. Vir die toepassing van hierdie regulasie is die bedrag van enige pensioen of pensioene wat toegeken of betaal is, die gekapitaliseerde waarde van sodanige pensioen of pensioene, soos deur die Kommissaris bepaal.

ASSESSORE.

15. (1) 'n Assessor of plaasvervangende assessor aangestel kragtens artikel *dertien* van die Wet moet op skriftelike kennisgewing van die Kommissaris—

- (a) 'n vergadering bywoon op die plek en tyd wat in die kennisgewing bepaal is vir die oorweging of verhoor van enige saak ingevolge die Wet;
- (b) enige ondersoek ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Wet onderneem wat die Kommissaris hom kan magtig om te onderneem.

As 'n assessor of sy plaasvervanger nie in staat is om 'n vergadering by te woon of 'n ondersoek te onderneem nie, moet hy die Kommissaris so gou moontlik skriftelik in kennis stel.

(2) Die Kommissaris kan, as hy dit dienstig ag, enige kennisgewing wat ingevolge subregulasie (1) van hierdie regulasie uitgereik is, wysig of intrek.

(3) As 'n assessor kragtens artikel *sewentien* van die Wet gemagtig word om enige saak te ondersoek, moet hy 'n skriftelike verslag oor die saak wat ondersoek is aan die Kommissaris voorlê en moet 'n ware verslag hou van die verrigtings van sodanige ondersoek en moet sodanige verslag aan die einde van die ondersoek aan die Kommissaris stuur.

(4) Die Kommissaris kan die assessore, as hy dit onnodig ag om 'n vergadering te hou, mondelings of skriftelik raadpleeg ten opsigte van enige saak.

any pension awarded, pay such lump sum as may be agreed upon in which event such person shall have no further claim under these regulations.

(5) An assessor who claims benefits or to whom benefits have been paid or are payable shall when so required by the Commissioner, and after reasonable notice, submit himself for examination by a medical practitioner nominated by the Commissioner, at the time and place notified; provided such time and place are reasonable. Any necessary expenses incurred by the assessor in complying with the provisions of this regulation as determined by the Commissioner, shall be paid by the Commissioner. In the event of the assessor being, in the opinion of any medical practitioner, not in a fit state to attend on the medical practitioner named in the notice, the assessor or some person on his behalf shall notify the Commissioner, of that fact, and the medical practitioner so named may be required to attend on the assessor at a reasonable time and place to be agreed upon. The assessor shall be entitled at his own expense to have a medical practitioner nominated by himself present at such examination.

(6) In the event of an accident happening to an assessor which necessitates his removal to a hospital or his residence the Commissioner shall defray the reasonable expenses incurred.

(7) (a) The Commissioner shall for a period not exceeding two years of the date of the accident defray the reasonable expenses incurred by or on behalf of the assessor in respect of medical aid necessitated by an accident.

(b) Where, in the opinion of the Commissioner, further or special medical aid in addition to that referred to in paragraph (a) will reduce the disablement from which the assessor suffers, he may defray the expenses incurred in respect of such medical aid.

(8) Where any person who has been awarded benefits in terms of this regulation arising from an injury due to an accident recovers damages in a court of law in respect of such accident the Commissioner shall be entitled to claim from such person the amount of damages awarded or the total of the amounts of benefits and/or expenses paid or awarded in terms of this regulation, whichever is the lesser. The amount of any pension or pensions paid or awarded shall for the purposes of this sub-regulation be the capitalised value thereof as determined by the Commissioner.

ASSESSORS.

15. (1) An assessor or an alternate assessor appointed under section *thirteen* of the Act shall, upon notification in writing by the Commissioner—

- (a) attend a meeting at the place and time specified in the notice for the consideration or hearing of any matter under the Act; or
- (b) undertake any investigation under subsection (1) of section *seventeen* of the Act which the Commissioner may authorise him to undertake.

If an assessor or his alternate is unable to attend a meeting or undertake an investigation, he shall, as soon as possible, notify the Commissioner in writing.

(2) The Commissioner may, if he deems it expedient, amend or cancel any notice issued under subregulation (1).

(3) Whenever an assessor is authorised under section *seventeen* of the Act to investigate any matter, he shall submit to the Commissioner a report, in writing, on the matter investigated, and shall keep a true record of the proceedings of such investigation and shall transmit such record to the Commissioner at the conclusion of the investigation.

(4) The Commissioner may, if he deems it unnecessary to hold a meeting, consult the assessors verbally or in writing in respect of any matter.

(5) (a) 'n Assessor wat nie in diens van die Staat is nie, is geregtig op onderstaande besoldiging en reistoelaes in verband met die vervulling van sy pligte ooreenkomstig die Wet—

- (i) in die geval van 'n geneesheer-assessor 'n bedrag van twaalf rand en in alle ander gevalle 'n bedrag van ses rand vir elke dag of gedeelte van 'n dag bestee aan die werklike bywoning van 'n vergadering of instelling van 'n ondersoek ooreenkomstig subregulasie (1) van hierdie regulasie;
- (ii) betaling van die werklike verlies aan besoldiging in die geval waar die assessor 'n werknemer is; met dien verstande dat die bedrag betaalbaar ingevolge hierdie paragraaf plus die bedrag verskuldig ooreenkomstig paragraaf (i) onder geen omstandighede meer as twaalf rand mag beloop nie;
- (iii) onderhoudstoelaes teen die maksimum skaal betaalbaar aan Staatsampnare;
- (iv) die vervoerkoste.

(b) 'n Assessor is verplig om met die gerieflikste openbare vervoermiddel te reis; met dien verstande dat waar die Kommissaris oortuig is daarvan dat die reis nie gerieflik aldus afgelê kan word nie, hy die gebruik van motorvervoer kan magtig asook die betaling van 'n toelae teen die skale wat van toepassing is op die gebruik van private vervoer vir regeringsdoeleindes ten opsigte van so 'n reis.

(c) In geval 'n assessor langs 'n roete reis wat langer duur of groter vervoerkoste meebring as wat na die mening van die Kommissaris nodig was, kan hy na goedvinde die eis om vervoer en om terugbetaling van persoonlike uitgawe verminder tot 'n bedrag wat hy redelik ag.

(d) In gevalle van 'n reis per skip waarin die reisgeld verskaffing van voedsel en slaapplek insluit, is die toelaes waarvoor in paragraaf (a) (iii) van hierdie subregulasie voorsiening gemaak is nie betaalbaar benewens sodanige reisgeld nie, maar enige redelike uitgawe wat noodsaaklikerwys aangegaan is vir kelniers- en kruiersfooitjies kan aan 'n assessor terugbetaal word.

VERGADERINGS VAN KOMMISSARIS EN ASSESSORE.

16. (1) As die Kommissaris dit nodig ag om 'n vergadering met assessore te hou of as daar van hom vereis word om so 'n vergadering te hou, moet die datum, tyd en plek van die vergadering deur hom vasgestel word.

(2) Die Kommissaris sit by enige sodanige vergadering voor en kan dit van tyd tot tyd na beraadslaging met die assessore wat aanwesig is, verdaag en die tyd en plek vir die volgende vergadering vasstel.

(3) 'n Vergadering van die Kommissaris en assessore word as behoorlik saamgestel geag as die Kommissaris en die assessore of plaasvervangers wat van die vergadering in kennis gestel is, aanwesig is.

(4) Enige vraag betreffende die reg van enige plaasvervangende assessor om 'n vergadering by te woon, moet deur die Kommissaris beslis word.

(5) Op vergaderings moet sodanige formaliteite nagekom word as wat die Kommissaris nodig ag. Die beslissing van die Kommissaris oor alle vrae van orde, verduideliking, tersakenheid, welvoeglikheid en prosedure op enige vergadering is finaal en nie oop vir bespreking nie.

BEREKENING VAN PENSIOEN.

17. Die voorgeskrewe bedrag vir die toepassing van subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Wet is ses-en-negentig rand per jaar.

AFSKRIFTE VAN AANTEKENINGS.

18. Die geld betaalbaar ingevolge artikel *agt-en-vyftig* van die Wet vir 'n afskrif van die aantekeninge of enige deel van die aantekeninge van enige verrigtings voor die Kommissaris by die verhoor van 'n eis is vyftig sent, verhoog met tien sent vir elke honderd woorde wat daarin vervat is. Vir doeleindes van die berekening van die betaalbare geld word enige breuk van eenhonderd woorde wat meer as vyf-en-twintig woorde is eenhonderd woorde geag te wees en word enige breuk van minder as vyf-en-twintig woorde nie ingesluit nie.

BESKIKKING OOR ONOPGEËISTE GELD.

19. (1) Alle gelde ingevolge die Wet betaalbaar aan enige persoon moet so gou moontlik na die datum met ingang waarvan hulle betaalbaar was, betaal word.

(5) (a) An assessor who is not in the employ of the State shall be entitled to the following remuneration and travelling allowances in connection with the performance of his duties under the Act:—

- (i) In the case of a medical assessor a fee of twelve rand and in any other case six rand for each day or part of a day spent in actually attending a meeting or undertaking an investigation in terms of subregulation (1) of this regulation;
- (ii) payment of the actual loss of remuneration in the case where the assessor is an employee; provided that the amount payable in terms of this paragraph plus that due under paragraph (i) shall in no case exceed the sum of twelve rand;
- (iii) subsistence allowances at the maximum rate applicable to public servants;
- (iv) the cost of transport.

(b) An assessor shall be required to travel by the most convenient public conveyance provided that where the Commissioner is satisfied that a journey cannot conveniently be so performed, he may authorise the use of motor transport and the payment of an allowance at the tariffs applicable for the use of privately-owned transport on government business for such journey.

(c) In the event of an assessor travelling by a route occupying longer time or involving greater cost for transport than was necessary in the opinion of the Commissioner, he may, at his discretion, reduce the claim for transport and for reimbursement of out-of-pocket expenses to an amount which he considers reasonable.

(d) In cases of travelling by ship, in which the fare includes the supply of food and sleeping accommodation, the allowances provided for in paragraph (a) (iii) of this subregulation shall not be payable in addition to such fare, but an assessor may be reimbursed any reasonable expenditure necessarily incurred on account of stewards fees and portrage.

MEETINGS OF COMMISSIONER AND ASSESSORS.

16. (1) Whenever the Commissioner deems it necessary to hold a meeting with assessors, or is required to hold such a meeting, the date, time and place of meeting shall be determined by him.

(2) Any such meeting shall be presided over by the Commissioner, and may be adjourned by him from time to time to a time and place determined by him, after consultation with the assessors present.

(3) A meeting of the Commissioner and assessors shall be deemed to be duly constituted if the Commissioner and the assessors or alternates to whom notice of the meeting was sent are present.

(4) Any question as to the right of any alternate assessor to attend a meeting shall be decided by the Commissioner.

(5) Meetings shall be conducted with such formalities as the Commissioner deems necessary. The ruling of the Commissioner on all points of order, explanation, relevancy, decorum and procedure at any meeting shall be final and not open to discussion.

COMMUTATION OF PENSION.

17. The prescribed amount for the purposes of subsection (1) of section *forty-nine* of the Act shall be ninety-six rand per annum.

COPIES OF RECORDS.

18. The fee payable in terms of section *fifty-eight* of the Act for a copy of the record or any portion of the record of any proceedings before the Commissioner upon the hearing of any claim shall be fifty cents, increased by ten cents for every hundred words contained therein. For the purpose of calculating the fee payable any fraction of one hundred words in excess of twenty-five words shall be deemed to be one hundred words and any fraction less than twenty-five words shall not be included.

DISPOSAL OF UNCLAIMED MONEYS.

19. (1) All moneys payable under the Act to any person shall be paid as soon as possible after the date on which they become payable.

(2) As die Kommissaris of die werkgewer wat individueel aanspreeklik is, al na die geval, die persoon wat betaal moet word nie kan opspoor nie en sulke gelde dus na verstryking van twaalf maande vanaf die datum waarop hulle betaalbaar geword het, onbetaald bly, moet daar as volg gehandel word:—

(a) Die Kommissaris verstrek in die *Staatskoerant* besonderhede van al sulke bedrae wat betaalbaar is aan persone, behalwe Naturelle van buite die Republiek, sowel ten opsigte van bedrae betaalbaar uit die Ongevallefonds as gelde betaalbaar deur individueel aanspreeklike werkgewers wat die Kommissaris elke kwartaal van die gelde moet verwittig en dit aan hom moet betaal. So 'n kennisgewing moet enigeen wat op betaling van so 'n bedrag aanspraak maak, versoek om binne een maand na die datum daarvan sy eis by die Kommissaris in te dien. As geen eis na verstryking van genoemde tydperk ingedien is nie, of as 'n eis wel ingedien en deur die Kommissaris verwerp is, word die bedrag in die Reserwefonds gestort; met dien verstande dat die Kommissaris, as 'n eis op 'n later datum by hom ingedien en tot sy tevredenheid bewys word, die bedrag van genoemde eis moet uitbetaal.

(b) Sulke onbetaalde gelde wat aan Naturelle van buite die Republiek betaalbaar is, moet uitbetaal word—

- (i) in die geval van 'n Naturel op wie die Mosambiek-konvensie van toepassing is, aan die Kurator van Portugese Naturelle ooreenkomstig genoemde Konvensie; en
- (ii) in die geval van ander Naturelle van buite die Republiek, aan die Regering van die gebied waarin so 'n Naturel gedomicilieer is of aan die Plaaslike Verteenwoordiger van so 'n Regering in die Republiek;

en enige later eis om die betaling van so 'n bedrag word na die betrokke Regering vir oorweging verwys.

(3) Die bepalinge van subregulasie (2) is ook van toepassing op enige onbetaalde gelde wat ingevolge die Werksmense Skadeloosstelling Wet, 1934 of die Werklieden Schadeloosstelling (Ongevallen en Bedrijfsiekten) Proklamatie 1924 (Proklamasie No. 27 van 1924 van die gebied) aan enige persoon verskuldig is.

HONORARIUMS AAN ADVOKATE EN PROKUREURS.

20. Die taksasie van honorariums aan advokate en prokureurs kragtens artikel *nege-en-vyftig* van die Wet geskied volgens goedvinde van die Kommissaris wat die betrokke bedrag, die aard van die geval en die tariewe van gelde wat in die siviele howe voorgeskryf is, in ag moet neem.

GELDE BETAALBAAR AAN GEREGEREERDE GENEESHERE.

21. (1) Die gelde wat aan geregisteerde geneeshere betaalbaar is vir dienste (uitgesonderd geneeskundige behandeling) wat in verband met enige saak ingevolge die Wet gelewer is, is as volg:—

- (a) Geneeskundige ondersoeke (met inbegrip van voorlegging van 'n verslag) van 'n werksman vir enige doel nie in paragraaf (b) vermeld nie deur 'n algemene praktisyn of spesialis, na gelang van die geval, die gelde wat voorgeskryf word vir besoeke en ondersoeke ooreenkomstig artikel *nege-en-sewentig* van die Wet.
- (b) Geneeskundige ondersoeke (met inbegrip van voorlegging van 'n verslag) van 'n werksman ooreenkomstig artikel *sestig* van die Wet—

- (i) in verband met 'n aansoek om omsetting van pensioene kragtens artikel *nege-en-veertig* van die Wet; of
- (ii) om die mate van besering of arbeidsongeskiktheid deur 'n werksman opgedoen, vas te stel:—

	(i)	(ii)
Algemene praktisyn...	R2	R4
Spesialis.....	R6	R12

(2) If the Commissioner, or the employer individually liable, as the case may be, is unable to trace the payee, and any such moneys accordingly remain unpaid after the expiration of twelve months of the date on which they became payable, the following procedure shall be adopted:—

(a) Details of all such amounts payable to persons other than Natives from outside the Republic, shall be notified in the *Government Gazette* by the Commissioner, both in respect of moneys payable from the Accident Fund and moneys payable by employers individually liable, who shall advise and pay to the Commissioner such moneys every quarter. Such notice shall call upon any person claiming payment of any such amount to lodge his claim with the Commissioner within a period of one month of the date thereof. If, at the expiration of the said period, no claim has been lodged, or if any claim has been lodged and rejected by the Commissioner, the amount shall be paid into the Reserve Fund; provided that if, at any subsequent date a claim is lodged with the Commissioner and proved to his satisfaction, he shall pay the amount of the said claim.

(b) Any such unpaid moneys payable to Natives from outside the Republic shall be paid—

- (i) in the case of a Native to whom the Mozambique Convention applies, to the Curator of Portuguese Natives in terms of the said Convention; and
- (ii) in the case of any other Native from outside the Republic, to the Government of the Territory in which such Native is domiciled, or to the Local Representative in the Republic of such Government;

and any subsequent claim for payment of any such amount shall be referred to the Government concerned for consideration.

(3) The provisions of sub-regulation (2) shall also apply to any unpaid moneys due to any person under the Workmen's Compensation Act, 1934, or the Workmen's Compensation (Accidents and Industrial Diseases) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 27 of 1924 of the territory).

ADVOCATES' AND ATTORNEYS' FEES.

20. The taxation of advocates' and attorneys' fees under section *fifty-nine* of the Act shall be in the discretion of the Commissioner, who shall have regard to the amount involved, the nature of the case and the tariffs of fees prescribed in the civil courts.

FEES PAYABLE TO REGISTERED MEDICAL PRACTITIONERS.

21. (1) The fees payable to registered medical practitioners for services (other than medical aid) rendered in connection with any matter under the Act shall be as follows:—

- (a) For medical examination (including furnishing a report) of a workman for any purpose not referred to in paragraph (b) the fees for visits and examinations by a general practitioner or specialist, as the case may be, as prescribed in terms of the provisions of section *seventy-nine* of the Act.
- (b) For medical examinations (including furnishing a report) of a workman in terms of section *sixty* of the Act—

- (i) in connection with an application for communication of pensions under section *forty-nine* of the Act; or
- (ii) for the purpose of establishing the extent of injuries or disablement suffered by a workman:—

	(i)	(ii)
General practitioner...	R2	R4
Specialist.....	R6	R12

(c) Vir enige ander dienste—

Algemene praktisyn. R4 per uur of deel daarvan met 'n maksimum van R8 per dag.

Spesialis..... R6 per uur of deel daarvan met 'n maksimum van R12 per dag.

(2) Reisgeld teen twintig sent per myl is aan 'n algemene praktisyn en vyf-en-twintig sent per myl aan 'n spesialis betaalbaar van wie vereis word om 'n werksman op 'n plek te ondersoek wat meer as drie myl van sy spreekkamer geleë is; met dien verstande dat waar die reis tot 'n stadsgebied beperk is, die geld aldus betaalbaar hoogstens twee rand is.

STRAWWE.

22. 'n Persoon wat kragtens hierdie regulasies aan 'n misdryf skuldig bevind is, is strafbaar met 'n boete van honderd rand of by wanbetaling met gevangenisstraf van hoogstens drie maande, of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.

23. Die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 1580 van 31 Augustus 1956 word hierby ingetrek.

24. Hierdie regulasies tree op die eerste dag van September 1961 in werking.

W.As. 1.

ONGEVALLEWET, 1941.

(Artikel 96—Regulasie 2—Aanhangsel 1.)

REGISTRASIE VAN WERKGEWERS, UITGESONDERD WERKGEWERS WAT LANDBOU BEOEFEN.

DIE ONGEVALLEKOMMISSARIS,
POSBUS 955,
PRETORIA.

Onderstaande besonderhede word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses-en-negentig* van die Ongevallewet, 1941, verstrek.

Datum _____ Handtekening van werkgewer of sy
behoorlik gemagtigde agent.

1. Werkgewer:—

Volle naam (drukletters).....

2. Besigheid:—

(a) Naam waaronder werkgewer handel of besigheid dryf....

(b) Adres waarheen korrespondensie gestuur moet word....

(c) Aard van bedrywighede (beskryf volledig en noem enige proses wat die gebruik van gas, springstowwe, sure of masjinerie wat deur krag aangedryf word, meebring).....

(d) Adres waar besigheid gedryf word.....

(e) Datum waarop besigheid begin of oorgeneem is.....

3. Takke:—

As die besigheid in afsonderlike takke, installasies of afdelings verdeel is, gee die naam en adres van elk en toon die aard van die bedrywighede aan wat daar beoefen word:—

Naam.	Adres.	Aard van bedrywighede.

W.As. 2.

ONGEVALLEWET, 1941.

(Artikel 96—Regulasie 2—Aanhangsel 1A.)

REGISTRASIE VAN WERKGEWERS WAT LANDBOU BEOEFEN.

DIE ONGEVALLEKOMMISSARIS,
POSBUS 955,
PRETORIA.

Onderstaande besonderhede word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses-en-negentig* van die Ongevallewet, 1941, verstrek.

Datum _____ Handtekening van werkgewer of sy
behoorlik gemagtigde agent.

1. Werkgewer:—

(a) Volle naam (drukletters).....

(b) Posadres (drukletters).....

2. Plaas:—

(a) Naam _____ Magistraatsdistrik

(b) Aard van landboubedrywighede wat beoefen word.....

(c) For any other services—

General practitioner.. R4 per hour or part thereof with a maximum of R8 per diem.

Specialist..... R6 per hour or part thereof with a maximum of R12 per diem.

(2) A travelling fee at the rate of twenty cents per mile shall be payable to a general practitioner and twenty five cents per mile to a specialist who is required to examine a workman at a place more than three miles distant from his surgery; provided that when the travelling is confined to an urban area the fee so payable shall not exceed two rand.

PENALTIES.

22. Any person convicted of an offence under these regulations shall be liable to a fine not exceeding one hundred rand or in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding three months, or to both such fine and such imprisonment.

23. The regulations published by Government Notice No. 1580 of the 31st August, 1956, are hereby rescinded.

24. These regulations shall come into operation on the first day of September, 1961.

W.As. 1.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

(Section 96—Regulation 2—Annexure 1.)

REGISTRAT ON OF EMPLOYERS, OTHER THAN EMPLOYERS ENGAGED IN AGRICULTURE.

THE WORKMEN'S COMPENSATION COMMISSIONER,
P.O. BOX 955,
PRETORIA.

The undermentioned particulars are furnished in terms of sub-section (1) of section *ninety-six* of the Workmen's Compensation Act, 1941.

Date _____ Signature of Employer or his
duly authorised Agent.

1. Employer:—

Full name (block letters).....

2. Business:—

(a) Name under which employer trades or carries on business

(b) Address to which communications must be sent.....

(c) Nature of operations (describe fully, mentioning any process involving the use of gas, explosives, acids or power-driven machinery).....

(d) Address at which business is conducted.....

(e) Date on which business was commenced or taken over...

3. Branches:—

If the business is divided into separate branches, plants or departments, give the name and address of each and indicate the nature of the operations carried on thereat:—

Name.	Address.	Nature of Operation.

W.As. 2.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

(Section 96—Regulation 2—Annexure 1A.)

REGISTRATION OF EMPLOYERS ENGAGED IN AGRICULTURE.

THE WORKMEN'S COMPENSATION COMMISSIONER,
P.O. BOX 955,
PRETORIA.

The undermentioned particulars are furnished in terms of sub-section (1) of section *ninety-six* of the Workmen's Compensation Act, 1941.

Date _____ Signature of Employer or his
duly authorised Agent.

1. Employer:—

(a) Full name (block letters).....

(b) Postal address (block letters).....

2. Farm:—

(a) Name _____ Magisterial District

(b) Nature of farming operations carried on.....

(c) Indien dieselfde bedryfwighe ook op ander plase beoefen word en al die plase as 'n eenheid bewerk word, meld asseblief:—

Naam van plaas/plase.	Magistraatsdistrik.

3. Voertuie en masjinerie:—

- Getal en soort voertuie en masjiene wat deur meganiese krag aangedryf word wat in verband met landboubedryfwighe gebruik word.....
1. Meld die jaar waarin werksmense die eerste keer met die hantering van masjiene of voertuie wat deur meganiese krag aangedryf word, begin het.....
5. Meld of enige dors-, ploeg- of baalwerk vir ander persone verrig word en, indien wel, die aard daarvan.....
6. Verlang u dat al u plaaswerkers ingevolge die Wet gedek moet word?.....

W.As. 3.

ONGEVALLEFONDS.

ONGEVALLEWET, 1941.

(Artikel 68—Regulasie 3—Aanhangsel 2.)

STAAT VAN BERAAMDE LONE.

Jaar: 19.....

Moet deur werkgewers ten opsigte van alle werksmense wat NIE landbou beoefen nie, verstrek word aan:—

DIE ONGEVALLEKOMMISSARIS, POSBUS 955, PRETORIA, binne een maand vanaf die datum waarop besigheid begin is.

1. Naam van besigheid.....
2. Adres waar besigheidspersoneel geleë is.....
3. Adres waarheen korrespondensie gestuur moet word.....
4. Vermeld of dit die hoofbesigheid of 'n afsonderlike tak is.....
5. Aard van besigheid.....
6. Naam van eienaar van besigheid.....
7. Indien die besigheid 'n vennootskap is, meld asseblief die name en adresse van die vennote.....

DEEL I.

Verpligte dekking.

	*B.A.K.	Natu- relle.	Totaal.
1. Maandelikse gemiddelde getal werksmense wat waarskynlik gedurende die jaar in diens geneem sal word wie se gemiddelde lone:— (a) nie R..... per maand (of R..... per week) te bowe gaan nie..... (b) R..... per maand (of R..... per week) te bowe gaan maar nie R..... per maand (of R..... per week) te bowe gaan nie..... TOTAAL.....			
2. Beraamde totale bedrag aan lone betaalbaar gedurende die tydperk vanaf 19..... tot 31 Desember 19..... ten opsigte van:— (a) Alle persone wat onder Groep 1 (a) hierbo ressorteer..... (b) Alle persone wat onder Groep 1 (b) hierbo ressorteer bereken teen R..... per maand (of R..... per week)..... TOTAAL.....	R	R	R

*B.A.K. — Blankes, Asiats en Kleurlinge.

(c) If the same operations are carried out on other farms and the farms are worked as a unit, please state:—

Name of Farm(s).	Magisterial District.

3. Vehicles and Machinery:—

- Number and kind of vehicles and machines driven by mechanical power used in connection with farming operations.....
4. State year in which workmen were first engaged in connection with the use of machines or vehicles driven by mechanical power.....
5. State whether any work such as threshing, baling, ploughing, etc., is undertaken for other persons, if so, furnish full details.....
6. Do you wish to have all your farm employees covered under the Act?.....

W.As. 3.

ACCIDENT FUND.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941. (Section 68—Regulation 3—Annexure 2.)

RETURN OF ESTIMATED WAGES.

Year: 19.....

To be rendered by employers in respect of all workmen not engaged in Agriculture to:—

THE WORKMEN'S COMPENSATION COMMISSIONER, P.O. BOX 955, PRETORIA, within one month of the date of commencement of the business.

1. Name of business.....
2. Address where business premises are situated.....
3. Address to which correspondence should be sent.....
4. State whether main business or separate branch.....
5. Nature of operations.....
6. Name of owner of business.....
7. If business is a partnership, please state names and addresses of the partners.....

PART I.

Compulsory Cover.

	*E.A.C.	Natives.	Total.
1. Monthly average number of workmen who may be employed during the year whose average wages— (a) do not exceed R..... per month (or R..... per week) (b) exceed R..... per month (or R..... per week) but do not exceed R..... per month (or R..... per week)..... TOTAL.....			
2. Estimated total amount of wages payable during the period from 19..... to 31st December, 19....., in respect of— (a) all persons falling under group 1 (a) above..... (b) all persons falling under group 1 (b) above calculated at the rate of R..... per month (or R..... per week)..... TOTAL.....	R	R	R

*E.A.C. — Europeans, Asiatics and Coloureds.

DEEL II.

Vrywillige dekking van persone wat meer as R_____ per maand (of R_____ per week) verdien—

1. Maandelikse gemiddelde getal persone wat waarskynlik gedurende die jaar in diens geneem sal word _____
2. Beraamde totale bedrag aan lone, bereken teen R_____ per maand (of R_____ per week), betaalbaar gedurende die tydperk vanaf 19____ tot 31 Desember 19____ R_____

DEEL III.

Vrywillige persoonlike dekking vir werkgewer/vennoot wie se persoonlike lone en winste nie tweeduisend rand per jaar te bowe gaan nie.

Naam.	Beraamde persoonlike lone en winste vir 19____
Werkgewer.....	R_____
Vennoot.....	R_____
Vennoot.....	R_____
TOTAAL.....	R_____

Ek/Ons sertifiseer dat die bostaande ramings billik en redelik is.

Datum_____ Handtekening van werkgewer of sy behoorlik gemagtigde agent.

ONGEVALLEFONDS.

W.As. 9.

ONGEVALLEWET, 1941.

(Artikel 68—Regulasie 3—Aanhangsel 3.)

LOONSTAAT, 19____

Moet deur werkgewers ten opsigte van alle werksmense wat NIE LANDBOU beoefen nie verstrek word aan:—

DIE ONGEVALLEKOMMISSARIS, POSBUS 955, PRETORIA, op of voor 31 Januarie 19____

1. Naam van besigheid_____
2. Adres waar besigheidsperseel geleë is _____
3. Adres waarheen korrespondensie gestuur moet word _____
4. Vermeld of dit hoofbesigheid of 'n afsonderlike tak is _____
5. Aard van besigheid _____
6. Naam van eienaar van besigheid _____
7. Indien die besigheid 'n vennootskap is, meld asseblief die name en adresse van die vennote _____

DEEL I.

Verpligte dekking (alle werksmense wat tot R_____ per jaar verdien.)

	*B.A.K.	Naturelle.
1. Maandelikse gemiddelde getal werksmense in diens gedurende die jaar 19_____		
2. Lone ten opsigte van die jaar 19____	R	R
(a) Totale bedrag aan besoldiging in kontant aan bogenoemde werksmense betaal.....		
(b) Kontantwaarde van vry voedsel en/of vry huisvesting....		
(c) Totale lone (a) plus (b)....		
(d) Totale oormaatlone.....		
(e) Netto totale lone (c) minus (d)		

NETTO TOTALE LONE (B.A.K. en Naturelle).. R_____

* B.A.K. — Blankes, Asiatic en Kleurlinge.

DEEL II.

Vrywillige dekking van persone wat meer as _____ per jaar verdien.
(Moet alleenlik voltooi word deur werkgewers wat 'n spesiale reëling aangegaan het.)

1. Maandelikse gemiddelde getal in diens.....
2. Totale bedrag aan lone, bereken teen R_____ per persoon per maand, werklik betaal gedurende die tydperk 1 Januarie 19____ tot 31 Desember 19____ R_____

PART II.

Voluntary cover for persons earning more than R_____ per month (or R_____ per week).

1. Monthly average number of persons who may be employed during the year.....
2. Estimated total amount of wages calculated at the rate of R_____ per month (or R_____ per week) payable during the period from 19____ to the 31st December, 19____ R_____

PART III.

Voluntary personal cover for employer/partner whose personal wage and profits do not exceed two thousand rand per annum.

Name.	Estimated personal wages and profits for 19____
Employer.....	R_____
Partner.....	R_____
Partner.....	R_____
TOTAL.....	R_____

I/We certify that the above estimates are fair and reasonable.

Date_____ Signature of Employer or his Duly Authorised Agent.

ACCIDENT FUND.

W.As. 8.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

(Section 68—Regulation 3—Annexure 3.)

WAGE RETURN, 19____

To be rendered by employers in respect of all workmen not engaged in agriculture to:—

THE WORKMEN'S COMPENSATION COMMISSIONER, P.O. BOX 955, PRETORIA, on or before the 31st January, 19____

1. Name of business _____
2. Address where business premises are situated _____
3. Address to which correspondence should be sent _____
4. State whether main business or separate branch _____
5. Nature of operations _____
6. Name of owner of business _____
7. If business is a partnership, please state names and addresses of partners _____

PART I.

Compulsory Cover. (All workmen earning up to R_____ per annum.)

	*E.A.C.	Natives.
1. Monthly average number of workmen employed during the year 19____	R	R
2. Wages in respect of the year 19____		
(a) Total cash remuneration paid to the above workmen.....		
(b) Cash value of free food and/or quarters.....		
(c) Total wages (a) plus (b)....		
(d) Total excess wages.....		
(e) Net total wages (c) minus (d)		

NET TOTAL WAGES (E.A.C. and NATIVES).. R_____

* E.A.C. = Europeans, Asiatics and Coloureds.

PART II.

Voluntary Cover for persons earning more than R_____ per annum.

(To be completed only by employers who have entered into a Special Arrangement.)

1. Monthly average number employed _____
2. Total amount of wages actually paid, calculated at the rate of R_____ per person per month, during the period 1st January, 19____, to 31st December, 19____ R_____

DEEL III.

Vrywillige persoonlike dekking vir werkgewer/vennoot wie se persoonlike lone en winste nie tweeduisend rand per jaar te bowe gaan nie.

Naam.	Werklike persoonlike lone en winste vir 19__
Werkgewer.....	R
Vennoot.....	R
Vennoot.....	R
TOTAAL.....	R
TOTALE BEDRAG AAN LONE, DELE I, II EN III.....	R

Ek/Ons sertifiseer dat bostaande besonderhede korrek is.

Datum..... Handtekening van werkgewer of sy behoorlik gemagtigde agent.

W.As. 13.

ONGEVALLEFONDS.

ONGEVALLEWET, 1941.
(Artikel 68—Regulasie 3—Aanhangsel 4.)

STAAT VAN BERAAMDE LONE. JAAR 19__

Moet deur werkgewers ten opsigte van alle werksmense in Landbou verstrek word aan:—

DIE ONGEVALLEKOMMISSARIS, POBUSBUS 955, PRETORIA.

Volle naam van werkgewer.....
Adres waarheen korrespondensie gestuur moet word.....

Naam van plaas/plase.	Magistraatsdistrik.
.....	
.....	
.....	

DEEL I.

Verpligte dekking.

	*B.A.K.	Natu- relle.	Totaal.
1. Maandelikse gemiddelde getal werksmense wat waarskynlik gedurende die jaar in diens geneem sal word in verband met die gebruik van enige masjien of voertuig wat deur meganiese krag aangedryf word..	R	R	R
2. Beraamde totale bedrag aan lone en toelaes betaalbaar gedurende die tydperk vanaf 19__ tot 31 Desember 19__ ten opsigte van alle werksmense na wie in paragraaf I verwys word.....			

* B.A.K. — Blankes, Asiatic en Kleurlinge.

DEEL II.

Vrywillige dekking.

(Vrywillige dekking van alle plaaswerkers.)

	*B.A.K.	Natu- relle.	Totaal.
1. Maandelikse gemiddelde getal persone wat waarskynlik gedurende die jaar op die plaas/plase in diens geneem sal word.....	R	R	R
2. Beraamde totale bedrag aan lone betaalbaar gedurende die tydperk 19__ tot 31 Desember 19__			

Ek/Ons sertifiseer dat bostaande ramings billik en redelik is.

Datum..... Handtekening van werkgewer of sy behoorlik gemagtigde agent.

* B.A.K. — Blankes, Asiatic en Kleurlinge.

PART III.

Voluntary personal cover for employer/partner whose personal wages and profits do not exceed two thousand rand per annum.

Name.	Actual Personal Wages and Profits for 19__
Employer.....	R
Partner.....	R
Partner.....	R
TOTAL.....	R
TOTAL WAGES, PARTS I, II AND III....	R

I/We certify that the above particulars are true.

Date..... Signature of Employer or his Duly Authorised Agent.

W.As. 12.

ACCIDENT FUND.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

(Section 68—Regulation 3—Annexure 4.)

RETURN OF ESTIMATED WAGES. YEAR 19__

To be rendered by employers in respect of workmen employed in agriculture to:—

THE WORKMEN'S COMPENSATION COMMISSIONER, P.O. BOX 955, PRETORIA.

Full name of employer.....
Address to which correspondence should be sent.....

Name of Farm(s).	Magisterial District.
.....	
.....	
.....	

PART I.

Compulsory Cover.

	*E.A.C.	Natives.	Total.
1. Monthly average number of workmen who, during the course of the year, may be employed in connection with the use of any machine or vehicle driven by mechanical power	R	R	R
2. Estimated total amount of wages and allowances payable during the period 19__, to the 31st December, 19__, in respect of all workmen referred to in paragraph 1.....			

* E.A.C. = Europeans, Asiatics and Coloureds.

PART II.

Voluntary Cover.

(Voluntary Cover for all Farm Workers.)

	*E.A.C.	Natives.	Total.
1. Monthly average number of persons who may be employed on the farm(s) during the year.....	R	R	R
2. Estimated total amount of wages payable during the period 19__, to the 31st December, 19__			

I/We certify that the above estimates are fair and reasonable.

Date..... Signature of Employer or his Duly Authorised Agent.

* E.A.C. = Europeans, Asiatics and Coloureds.

ONGEVALLEFONDS.

W.As. 18.

ONGEVALLEWET, 1941.
(Artikel 68—Regulasie 3—Aanhangsel 5.)

LOONSTAAT, 19_____

Moet deur werkgewers ten opsigte van werksmense in Landbou verstrekk word aan:—

DIE ONGEVALLEKOMMISSARIS, POSBUS 955, PRETORIA, voor of op 31 Januarie 19_____.

Volle naam van werkgewer _____

Adres waarheen korrespondensie gestuur moet word _____

Naam van plaas/plase. _____

Magistraatsdistrik. _____

DEEL I.

Verpligte dekking.

	*B.A.K.	Natu- relle.	Totaal.
1. Maandelikse gemiddelde getal werks- mense in diens gedurende die jaar in verband met die gebruik van enige masjien of voertuig wat deur mega- niese krag aangedryf word.....			
2. Totale bedrag aan lone, insluitende die kontantwaarde van vry voedsel en/of vry huisvesting, betaal geduren- de die tydperk 1 Januarie 19_____ tot 31 Desember 19_____ ten opsigte van alle werksmense na wie in paragraaf 1 verwys word.....	R	R	R

* B.A.K. = Blankes, Asiatic en Kleurlinge.

DEEL II.

Vrywillige dekking.

(Vrywillige dekking van alle plaaswerkers.)

	*B.A.K.	Natu- relle.	Totaal.
1. Maandelikse gemiddelde getal werks- mense in diens op die plaas/plase....			
2. Totale bedrag aan lone, insluitende die kontantwaarde van vry voedsel en/of vry huisvesting, betaal aan alle werksmense gedurende die tydperk 1 Januarie 19_____ tot 31 Desember 19_____	R	R	R

* B.A.K. = Blankes, Asiatic en Kleurlinge.

Meld of enige bedrywighede soos dors, baal, ploeg, ens., vir ander persone onderneem word en indien wel, verstrek volle besonderhede

Ek/Ons sertifiseer dat bostaande besonderhede waar is.

Datum _____ Handtekening van werkgewer of sy
behoorlik gemagtigde agent.

W.Ac. 60.

Aanhangsel 6.

KANTOOR VAN DIE ONGEVALLEKOMMISSARIS,
POSBUS 955,
PRETORIA.

ONGEVALLEWET, 1941.

(Artikel 73 (4)—Regulasie 6)

BEVEL TOT DIE BETALING VAN AANSLAG OF ANDER
GELD VERSKULDIG AAN DIE KOMMISSARIS.Nademaal _____
van _____
versuim het om die Ongevallekommissaris die bedrag van _____
te betaal, wat verskuldig is ten opsigte van:—

Boete Artikel 69 (7)..... _____

Boete Artikel 73 (1)..... _____

TOTAAL..... plus _____

rente teen 5% per jaar op _____ vanaf _____
tot datum van betaling.So is dit dat hierby beveel word dat genoemde
onmiddellik aan die Kommissaris die bogenoemde gespesifiseerde
bedrag sowel as rente soos aangedui, betaal.Gegee onder my hand in Pretoria, hede die _____ dag
van _____ 19_____

namens Ongevallekommissaris.

ACCIDENT FUND.

W.As. 17.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.
(Section 68—Regulation 3—Annexure 5.)

WAGE RETURN, 19_____

To be rendered by employers in respect of workmen employed in
agriculture to:—THE WORKMEN'S COMPENSATION COMMISSIONER, P.O. Box 955,
PRETORIA, on or before the 31st January, 19_____.

Full name of employer _____

Address to which correspondence should be sent _____

Name of Farm(s). _____

Magisterial District. _____

PART I.

Compulsory Cover.

	*E.A.C.	Natives.	Total.
1. Monthly average number of work- men employed during the year in connection with the use of any machine or vehicle driven by me- chanical power.....			
2. Total amount of wages, including the cash value of free food and/or quar- ters, paid during the period 1st January, 19_____ to 31st December, 19_____ in respect of all workmen referred to in paragraph 1.	R	R	R

* E.A.C. = European, Asiatics and Coloureds.

PART II.

Voluntary Cover.

(Voluntary cover for all farm workers.)

	*E.A.C.	Natives.	Total.
1. Monthly average number of work- men employed on the farm(s)....			
2. Total amount of wages, including the cash value of free food and/or quar- ters paid to all workmen during the period 1st January, 19_____ to 31st December, 19_____	R	R	R

* E.A.C. = European, Asiatics and Coloureds.

State whether any operations such as threshing, baling, ploughing,
etc., are undertaken for other persons; if so, furnish full details....

I/We certify that the above particulars are true.

Date _____ Signature of Employer or his Duly
Authorised Agent.W.Ac. 60.
Annexure 6.OFFICE OF THE WORKMEN'S COMPENSATION
COMMISSIONER,
P.O. Box 955,
PRETORIA.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

[Section 73 (4)—Regulation 6.]

ORDER FOR THE PAYMENT OF ASSESSMENT OR OTHER
MONEY DUE TO THE COMMISSIONER.Whereas _____
of _____
has failed to pay to the Workmen's Compensation Commissioner the
sum of _____ being money due in respect of:—

Penalty Section 69 (7)..... _____

Penalty Section 73 (1)..... _____

TOTAAL..... plus _____

_____ interest at 5% per annum on _____ as
from _____ to date of payment.Now, therefore, it is hereby ordered that the said
do forthwith pay to the Commissioner the sum specified above as
well as interest as indicated.Given under my hand at Pretoria, this _____ day of
_____ 19_____for Workmen's Compensation
Commissioner.

W.Ac. 61.
Aanhangsel 7.ONGEVALLEWET, 1941.
(Artikel 62, Regulasie 7.)BEVEL TOT DIE BETALING VAN SKADELOOSSTELLING OF
ANDER GELDELIKE VOORDEEL VERSKULDIG AAN 'N
WERKSMAN.Eis No. _____ Distrik _____
Nademaal _____ van _____
aanspreeklik is om aan _____
die bedrag van _____ te betaal, wat geld is
wat as _____ verskuldig is ten
opsigte van _____So is dat dit hierby beveel word dat genoemde _____
onmiddellik die bedrag wat hierbo gespesifiseer is aan die Ongevalle-
kommissaris betaal.Gegee onder my hand in Pretoria, hede die _____ dag
van _____ 19 _____

Ongevallekommissaris.

W.Cl. 1.
Aanhangsel 8.ONGEVALLEWET, 1941.
[Artikel 50 (1)—Regulasie 9 (1)].

WERKSMAN SE KENNISGEWING VAN ONGEVAL.

AAN _____
(naam van werkgewer)

(adres)

Kennis word hierby gegee dat op die _____ dag
van _____ 19 _____ om _____ vm./nm.,

(naam van werksman)

*n ongeval oorgekom het by _____

(plek waar ongeval voorgekom het)

wat besering/die dood* tot gevolg gehad het.

Datum _____ Handtekening van werksman of
persoon wat ten behoeve van
werksman optree.

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

W.Ac. 61.
Annexure 7.WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.
(Section 62—Regulation 7.)ORDER FOR THE PAYMENT OF COMPENSATION OR
OTHER PECUNIARY BENEFIT DUE TO A WORKMAN.Claim No. _____ District of _____
Whereas _____
of _____
is liable to pay to _____
the sum of _____, being money due as _____
in respect of _____Now, therefore, it is hereby ordered that the said _____
do forthwith pay to the Workmen's Compensation Commissioner
the sum specified above.Given under my hand at Pretoria, this _____ day of
_____ 19 _____Workmen's Compensation Com-
missioner.W.Cl. 1.
Annexure 8.WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.
[Section 50 (1)—Regulation 9 (1)].

WORKMAN'S NOTICE OF ACCIDENT.

To _____
(Name of Employer)

(Address)

Notice is hereby given that on the _____ day of
_____ 19 _____ at _____ a.m./p.m.

(Name of Workman)

met with an accident at _____
resulting in injury/death.* (Place where Accident occurred)Date _____ Signature of Workman, or Person
acting on behalf of Workman.

* Delete whichever is not applicable.

W.Cl. 2 (a).
Aanhangsel 9.L.W.—Hierdie verslag is nodig bo en behalwe enige verslag wat kragtens die Wet op Fabriek-
Masjinerie en Bouwerk aan die Fabrieksinspekteur verstrek moet word.

Net vir amptelike gebruik.

Eisno. _____

ONGEVALLEWET, 1941.
[Artikel 51, Regulasie 9 (2).]

WERKGEWER SE VERSLAG VAN ONGEVAL VAN 'N BLANKE, ASIAAT- OF KLEURLINGWERKSMAN.

Moet gerig word aan:—

DIE ONGEVALLEKOMMISSARIS, POSBUS 955, PRETORIA.

Werkgewer:—

Naam waaronder onderneming handel of besigheid dryf
(blokletters)

Adres _____

Aard van besigheid, bedryf of nywerheid _____

Installasie of besondere afdeling waar werksman in diens is

L.W.—Indien 'n afsonderlike Registrasienuummer aan hierdie
besondere tak, installasie of afdeling toegeken is, vermeld asb. daardie
nummer.
Registrasieno. _____

Werksman:—

Van _____
(Blokletters)Voornaam _____
(Blokletters)

S.A. Burger: Persoonsnummer _____

Woonadres _____

Geboorte-
datum.

Geslag.

Getroud of
ongetroud.Ras (Blanke,
Asiaat of
Kleurling).

Beroep _____

1. (a) Hoe lank was hy in u diens? _____
-
- (b) Het hy na u wete voor hierdie ongeval 'n liggaamlike gebrek gehad of aan 'n
-
- ernstige siekte gely? _____
-
- Indien wel, meld volledige besonderhede. _____

	Indien per week.	Indien per maand.
	R	R
2. Verdienste:—		
(a) Loon (behalwe toelaes).....		
(b) Lewenskostetoelaes.....		
(c) Ander toelaes (meld aard).....		
(d) Waarde van gratis voedsel.....		
(e) Waarde van gratis huisvesting.....		
3. Hoeveel dae per week werk die werksman?.....		
4. Sal die werksman gedurende sy tydelike arbeidsongeskiktheid nog die volgende van u ontvang—		
(a) vry voedsel?.....		(ja of nee)
(b) vry huisvesting?.....		(ja of nee)
of (c) kontant in die plek daarvan?.....		(ja of nee)
5. Indien die werksman slegs stukwerk verrig, moet besonderhede van sy verdienste afsonderlike verstrek word.		
6. (a) Het hy voorheen skadeloosstelling t.o.v. blywende arbeidsongeskiktheid ontvang?.....		
(b) Indien wel, wanneer en by wie werksaam.....		
7. Ongeval:—		
(a) Waar het die ongeval voorgekom.....	Plek	
(b) Wanneer het dit voorgekom?.....	Distrik	
(c) Wanneer het die werksman dit aangemeld?.....	Datum 19 Tyd m.	
(d) Indien hy versuim het om dit dieselfde dag aan te meld, wat is sy verduideliking?.....	Datum 19 Tyd m.	
(e) Is eerstehulp in hierdie geval toegepas?.....		
(f) Wat het die werksman ten tyde van die ongeval gedoen en hoe het dit plaasgevind?.....		
(Beskryf die oorsaak volledig met vermelding van al die bykomende faktore beskryf ook enige deel van die perseel, werkplaas, installasie, masjien of enige ander saak wat verband met die ongeval het).		
(g) Was sy handeling ten tyde van die ongeval vir die doeleindes van of in verband met u bedryf of besigheid?.....		
(h) Aard van besering wat die werksman opgedoen het.....		
(Dien asseblief eerste mediese verslag, W.Cl. 4, so gou moontlik in).		
(i) Is u tevrede dat die werksman beseer is soos deur hom beweet?.....		
8. (a) Op watter datum het die werksman sy werk as gevolg van die besering gestaak?	Datum 19 Tyd m.	
(b) Normale skofure.....	Van m. tot m.	
(c) Op watter datum het hy werk hervat?.....	Datum 19 Tyd m.	
9. (a) Het iemand die ongeval gesien?.....	Naam	
(b) Het iemand anders geweet dat dit op daardie tydstip gebeur het?.....	Adres	
10. Is die ongeval veroorsaak deur—	Naam	
(a) die opsetlike nie-nakoming van voorskrifte.....	Adres	
(b) die roekelose veronagsaming van die bepalings van 'n wet of wetlike regulasies wat die veiligheid of gesondheid van werksmense of die voorkoming van ongevallen ten doel het.....		
(c) dronkenskap?.....		
(As die antwoord bevestigend is, heg asseblief verklarende mededeling aan)		
11. Is die ongeval veroorsaak deur die handeling van iemand anders as die werksman?	Naam	
Indien wel, meld sy naam en adres.....	Adres	
12. Is kennisgewing van 'n <i>magistraats</i> - of ander amptelike ondersoek ontvang?....		
(Indien die polisie na die ongeval ondersoek ingestel het, meld die naam van die polisiestasie).....		
13. (a) Is u bereid om ingevolge die Wet en behoudens die goedkeuring van die eis, periodieke uitkerings te doen teen latere terugbetaling uit die Ongevallefonds?...		
Antwoord „ja” of „nee”. (As u antwoord bevestigend is, sal u verwittig word van die tarief waarteen die verskuldigde bedrag uitgekeer moet word.)...		
(b) As u reeds betalings aan die werksman gedoen het, wat is die totale bedrag van hierdie betalings?.....	R	

Ek/Ons verklaar hierby dat die besonderhede in die voorgaande verslag verstrek na my/ons beste wete en oortuiging waar en juis is.

Geteken op hede die _____ dag van _____ 19____

Werkgewer.

N.B.—This report is in addition to any report required by the Inspector of Factories under the Factories, Machinery and Building Work Act.

Claim No. _____

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.
[Section 51—Regulation 9 (2)].

EMPLOYER'S REPORT OF ACCIDENT TO A EUROPEAN, ASIATIC OR COLOURED WORKMAN.

To be addressed to:—

THE WORKMEN'S COMPENSATION COMMISSIONER,
P.O. BOX 955, PRETORIA.

Employer:—

Name under which concern trades or carries on business—
(Block letters) _____

Address _____

Nature of business, trade or industry _____

Plant or particular section in which workman is employed _____

Note.—If a separate registration number has been allocated to this particular branch, plant or section, please quote this number.
Reg. No. _____

Workman:—

Surname _____

(Block letters)

Christian Names _____

(Block letters)

S.A. Citizen: Identity No. _____

Residential Address _____

Date of
Birth.

Sex.

Married
or Single.

Race
(European,
Asiatic or
Coloured).

Occupation _____

1. (a) How long has he been in your employ?.....
- (b) Prior to this accident, had he, to your knowledge, any physical defect, or did he suffer from any serious disease?.....
- If so, give full details.....

2. Earnings:—

- (a) Wages (excluding allowances).....
- (b) Cost of living allowance.....
- (c) Other allowances (specify nature).....
- (d) Value of free food.....
- (e) Value of free quarters.....

If Paid per Week.

If Paid per Month.

R

R

3. State how many days he works per week.....

4. Will the workman during temporary disablement continue to receive from you:—

- (a) Free food?.....
- (b) Free quarters?.....
- or (c) Cash in lieu thereof?.....

(Yes or No)

(Yes or No)

(Yes or No)

5. If the workman is employed on piecework only, give details of his earnings separately.....

6. (a) Has he previously received compensation for permanent disablement?...
- (b) If so, when and by whom employed?.....

7. Accident:—

(a) Where did the accident occur?.....

Place _____

(b) When did it occur?.....

District _____

Date _____

Time _____ m

(c) When did the workman report it?.....

Date _____

Time _____ m

(d) If he failed to report it on the same day what is his explanation?.....

(e) Was first aid treatment given in this case?.....

(f) What was the workman doing at the time and how did it occur?.....
(Describe cause fully mentioning all contributory factors and any part of premises, works, plant, machine, or any other matter connected with the accident).....

(g) Was his action at the time for the purpose of, or in connection with your trade or business?.....

(h) Nature of injury sustained by workman.....

(Please forward First Medical Report, W.Cl. 4, as soon as possible)

(i) Are you satisfied that the workman was injured as alleged by him?.....

8. (a) When did the workman cease work as a result of the injury?.....

Date _____ 19 _____ Time _____ m

From _____ m to _____ m

Date _____ 19 _____ Time _____ m

(b) Hours of normal shift.....

(c) When did he resume work?.....

9. (a) Was the accident seen by any person(s)?.....

Name _____

Address _____

Name _____

Address _____

(b) Was any other person aware of its occurrence at the time?.....

10. Was the accident caused by—

- (a) deliberate violation of rules, or.....
- (b) the reckless disregard of the terms of any law or statutory regulation designed for ensuring the safety or health of workmen, or of the prevention of accidents, or.....
- (c) drunkenness?.....

(If reply is in the affirmative, please attach explanatory statement)

11. Was the accident caused by the action of a person other than the workman?
If so, give his name and address..... Name.....
Address.....
12. Has notice been received of magisterial or other official inquiry?.....
(If accident was investigated by the Police, state name of Police Station).....
13. (a) Are you prepared to make periodical payments in terms of the Act (subject to confirmation of claim) against subsequent refund from the Accident Fund? Reply "yes" or "no". (If reply is in the affirmative, you will be advised of the rate of payments due).....
(b) If you have already made advances to the workman, state total amount advanced..... R.....

I/We hereby declare that, to the best of my/our knowledge and belief, the particulars furnished in the foregoing report are true and correct.
Signed this..... day of..... 19.....

Employer.....

W.Cl. 100 (a).
Aanhangsel 10.

(Net vir amptelike gebruik).
Eisno.....
Distriksverwysingsno.....

L.W.—Hierdie verslag is nodig bo en behalwe enige verslag wat kragtens die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk aan die Fabrieksinspekteur verstrek moet word.

ONGEVALLEWET, 1941.
[Artikel 83 (3)—Regulasie 9 (3).]

WERKGEWER SE VERSLAG VAN 'N ONGEVAL VAN 'N NATURELLEWERKSMAN.

Hierdie vorm moet aan die naaste *Naturellekommissaris* gestuur word of waar daar nie so 'n amptenaar is nie, aan die *Magistraat*.

Werkgewer:—

Naam waaronder onderneming handel of besigheid dryf (blok-
letters).....
Adres.....

Aard van besigheid, bedryf of nywerheid.....

Installasie of besondere afdeling waar werksman in diens is.....

Let Wel.—Indien 'n afsonderlike registrasienommer aan hierdie besondere tak, installasie of afdeling toegeken is, vermeld asb. daardie nommer.
Registrasieno.....

Werksman:—

* Naam (in blokletters).	Geslag.	Ouderdom.	Beroep.	Dienskontrak- nommer	Maatskappy- nommer.	Nasionale Identiteitsno.

Let Wel.—In geval van 'n noodlottige ongeval moet, waar moontlik, die naam en die adres van die afhanklikes of die naasbestaandes gemeld word.

1. (a) Hoelank was die werksman by u in diens?.....
(b) Het hy na u wete voor hierdie ongeval 'n liggaamlike gebrek gehad of aan 'n ernstige kwaal gely? Indien wel, meld volle besonderhede.....

Verdienste:—

	Per dag betaal.	Per week betaal.	Per maand betaal.
	R	R	R
2. (a) Loon (behalwe toelaes).....			
(b) Lewenskostoelaes.....			
(c) Ander toelaes (meld aard).....			

3. Hoeveel dae per week werk die werksman?.....

4. Het die werksman bo en behalwe sy loon die volgende ontvang—

(a) Vry voedsel („ja" of „nee").....
(b) Vry huisvesting („ja" of „nee").....

Sal die werksman nog gedurende sy tydelike ongeskiktheid die volgende van u ontvang—

(a) Vry voedsel („ja" of „nee").....
(b) Vry huisvesting („ja" of „nee").....

5. Indien die werksman *slegs* stukwerk verrig, moet besonderhede van sy verdienste afsonderlik verstrek word.....

6. (a) Het hy voorheen skadeloosstelling t.o.v. blywende arbeidsongeskiktheid ontvang?.....
(b) Indien wel, wanneer en by wie werksaam?.....

Ongeval:—

7. (a) Waar het die ongeval voorgekom?.....

- (b) Wanneer het dit voorgekom?.....

- (c) Wanneer het die werksman dit aangemeld?.....

- (d) Indien hy versuim het om dit dieselfde dag aan te meld wat is sy verduideliking?.....

- (e) Is eerstehulp in hierdie geval toegepas?.....

- * (f) Wat het die werksman ten tyde van die ongeval gedoen en hoe het dit plaasgevind?.....

(Beskryf die oorsaak volledig met vermelding van al die bykomende faktore; beskryf ook enige deel van die perseel, werkplaas, installasie, masjiene of enige ander saak wat verband met die ongeval het.)

- (g) Was sy handling ten tyde van die ongeval vir die doeleindes van of in verband met u bedryf of besigheid?.....

- (h) Aard van besering wat die werksman opgedoen het.....

- (i) Is u tevrede dat die werksman beseer is soos deur hom beweer?.....

8. (a) Op watter datum het die werksman sy werk as gevolg van die besering gestaak?.....

- (b) Normale skofure.....

- (c) Op watter datum het hy sy werk hervat?.....

Plek.....

Distrik.....

Datum..... Tyd..... m.

Datum..... Tyd..... m.

Datum..... 19..... Tyd..... m.

Van..... m. tot..... m.

Datum..... 19..... Tyd..... m.

9. (a) Het iemand die ongeval gesien?..... Naam _____
 Adres _____
 (b) Was enig iemand anders op daardie tydstop bewus van die voorval?..... Naam _____
 Adres _____
10. Is die ongeval veroorsaak deur—
 (a) die opsetlike nie-nakoming van voorskrifte, of.....
 (b) die roekelose veronagsaming van die bepalinge van 'n wet of welike regulasies wat die veiligheid of gesondheid van werksmense of die voorkoming van ongevale ten doel het, of.....
 (c) dronkenskap?.....
 (As die antwoord bevestigend is, heg asseblief verklaring ter verduideliking aan.)
11. Is die ongeval veroorsaak deur die handeling van iemand anders as die werksman?..... Naam _____
 Indien wel, meld sy naam en adres..... Adres _____
12. Is kennis van 'n magistraats- of ander amptelike ondersoek ontvang?.....
 (Indien die polisie na die ongeval ondersoek ingestel het, meld die naam van die polisieestasie).....
 Ek/Ons verklaar hierby dat die besonderhede in die voorgaande verslag verstrek, na my/ons beste wete en oortuiging waar en juis is.
 Geteken op hede die _____ dag van _____ 19____

Handtekening van werkgewer.

* Moet ingevul word voordat werksman na geneesheer gestuur word.

EERSTE MEDIESE VERSLAG.

(Raadpleging van Mediese Handboek vir die Ongevalwet sal die invulling van hierdie vorm vergemaklik.)

13. (a) Tyd en plek van eerste behandeling deur u..... Datum _____ 19____ Tyd _____ m.
 Plek _____
 (b) Is werksman tevore (meer as een keer) vir hierdie ongeval deur 'n ander geregistreerde praktisyn (uitgesonderd u vennoot of assistent) behandel?*
14. Volledige kliniese beskrywing van besering(s) (presiesheid is noodsaaklik en tegniese terme mag gebruik word).....
15. Is die toestand van die werksman, volgens u mening, te wyte aan die ongeval in paragraaf 7 (f) beskryf?.....
16. Gee kort beskrywing van enige gebrek of siekte wat voorheen aanwesig was en wat by die ondersoek aan die lig gekom het.....
 (a) Verklaar of dit waarskynlik die herstel sal vertraag of kompliseer.....
 (b) Het u samegaande behandeling daarvoor geadviseer/begin?.....

X-straalondersoek:—

17. Heg asseblief die oorspronklike, of volledige kopie van die radioloog se skriftelike verslag aan..... Datum _____
 Deur wie gedoen.....
18. (a) Beknopte besonderhede met datum, van chirurgiese operasie (met inbegrip van set van beenbreuke en -ontwrigtings).....
 Narkose. Is plaaslike of algemene verdoving toegedien?.....
 Indien algemeen.....
 (b) Beknopte besonderhede van behandeling sonder operasie.....
19. (a) Het u 'n konsultasie gehou? So ja, met wie en op watter datum?.....
 (b) Het u fisioterapie voorgeskryf? So ja, deur wie en op watter datum?.....
 (c) Sal blywende onbekwaamheid waarskynlik volg? Van watter aard?..
 L.W.—As u voornemens is om onder item 1 gelde te vorder, dink u dat meer as 15 besoeke nodig sal wees?.....
20. (a) Is hy onbekwaam om te werk?.....
 So ja,
 (b) Op watter datum sal hy, na u mening weer vir sy gewone werk bekwaam wees?.....
21. Enige verdere opmerkings.....

Datum _____

Algemene Praktisyn/Specialis.

L.W.—Hierdie vorm moet aan die beseerde werksman teruggegee of aan sy/haar werkgewer gegee word.

Geregistreerde adres _____

* 'n Enkele noodbehandeling moet aangeteken word, maar hoef nie die oorname van die geval te verhinder nie; ingeval van meer as een moet die geval nie oorgeneem word tensy aan die S.A. Geneeskundige Raad se regulasie betreffende vervanging voldoen is nie.

W.C.I. 100 (E).

Annexure 10.

(For Official Use only.)

N.B.—This report is in addition to any report required by the Inspector of Factories under the Factories, Machinery and Building Work Act.

Claim No. _____

District Ref. No. _____

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.
[Section 83 (3)—Regulation 9 (3).]

EMPLOYER'S REPORT OF AN ACCIDENT TO A NATIVE WORKMAN.

This form to be sent to the nearest Native Commissioner, or, where there is no such officer, to the Magistrate.

Employer:—

Name under which concern trades or carries on business (block letters) _____

Address _____

Nature of business, trade or industry _____

Plant, or particular section in which workman is employed _____

Note.—If a separate registration number has been allocated to this particular branch, plant or section, please quote this number.
 Reg. No. _____

Workman:—

* Name (In block letters).	Sex.	Age.	Occupation.	Service Contract No.	Company No.	National Identity No.

N.B.—In the event of a fatal accident, the name and address of dependants or next-of-kin to be stated, if possible.

1. (a) How long has the workman been in your employ?.....
 (b) Prior to this accident, had he to your knowledge, any physical defect, or did he suffer from any serious disease? If so, give full details....

Earnings:—

	If paid per Day.	If paid per Week.	If paid per Month.
	R	R	R
2. Wage (excluding allowances).....			
(b) Cost of Living Allowance.....			
(c) Other allowances (specify nature).....			

3. State how many days he works per week.....
 4. Did the workman, in addition to wages, receive—
 (a) Free food? ("Yes" or "No").....
 (b) Free quarters? ("Yes" or "No").....
 Will the workman during temporary disablement continue to receive from you—
 (a) Free food? ("Yes" or "No").....
 (b) Free quarters? ("Yes" or "No").....
 5. If the workman is employed on piecework *only*, give details of his earnings separately.....
 6. (a) Has he previously received compensation for permanent disablement?
 (b) If so, when and by whom employed?.....

Accident:—

7. (a) Where did the accident occur?..... Place.....
 (b) When did it occur?..... District.....
 (c) When did the workman report it?..... Date..... 19..... Time..... m.
 (d) If he failed to report it on the same day, what is his explanation?..... Date..... 19..... Time..... m.
 (e) Was first aid treatment given in this case?.....
 * (f) What was the workman doing at the time and how did it occur?..
 (Describe cause fully, mentioning all contributory factors and any part of premises, work, plant, machines, or any other matter connected with the accident).
 (g) Was his action at the time for the purpose of, or in connection with your trade or business?.....
 (h) Nature of injury sustained by workman.....
 (i) Are you satisfied that the workman was injured as alleged by him?..
 8. (a) When did the workman cease work as a result of the injury?..... Date..... 19..... Time..... m.
 (b) Hours of normal shift..... From..... m. to..... m.
 (c) When did he resume work?..... Date..... 19..... Time..... m.
 9. (a) Was accident seen by any person(s)?..... Name.....
 (b) Was any other person aware of its occurrence at the time?..... Address.....
 10. Was the accident caused by—
 (a) deliberate violation of rules, or.....
 (b) the reckless disregard of the terms of any law or statutory regulation designed for ensuring the safety or health of workmen, or of the prevention of accidents, or.....
 (c) drunkenness?.....
 (If reply is in the affirmative, please attach explanatory statement).
 11. Was the accident caused by the action of a person other than the workman?..... Name.....
 If so, give his name and address..... Address.....
 12. Has notice been received of magisterial or other official inquiry?.....
 (If accident was investigated by the Police, state name of Police Station)
 I/We hereby declare that, to the best of my/our knowledge and belief, the particulars furnished in the foregoing report are true and correct.
 Signed this..... day of..... 19.....

Signature of Employer.

* Must be completed before sending the workman to a doctor.

FIRST MEDICAL REPORT.

(Reference to the Workmen's Compensation Act Medical Handbook will assist in the completion of this form.)

13. (a) Time and place of first attendance by you..... Date..... 19..... Time..... m.
 (b) Has workman previously been attended (more than once) for this accident by any other registered medical practitioner (other than your partner or assistant)?..... Place.....
 14. Full clinical description of injury(ies) (precision is essential, and technical terms may be used).....
 15. In your opinion, is the workman's condition due to the accident described in item 7 (f)?.....

16. Describe briefly any pre-existing defect or disease evident at the time of examination.....

- (a) State whether it is likely to retard or complicate recovery.....
(b) Have you advised/instituted concomitant treatment for it?.....

X-Ray examinations:—

17. Please attach original or full copy of Radiologist's written report.....

By whom made.....

18. (a) Brief note, with date of surgical operation (including setting of fractures and reduction of dislocations).
Anaesthetic. Was local or general anaesthetic used?.....
If general.....

(1) Nature.....

(2) Duration..... minutes

(b) Brief note of non-operative treatment.....

19. (a) Have you had a consultation? If so, with whom, and on what date?

(b) Have you ordered physiotherapy? If so, by whom and on what date?

(c) Is permanent disability likely to result? State nature.....
N.B.—If you intend to claim fees under item 1, do you think that more than 15 visits may be necessary?.....

20. (a) Is he unfit for his work?.....

If so,

(b) On what date, in your opinion, is he likely to be fit for his usual work?

21. Any further remarks.

Date.....

General Practitioner/Specialist.

Registered Address.....

Note.—This form must be handed back to injured workman or posted to his/her employer.

* A single emergency treatment must be noted, but need not prevent taking over of the case; if more than one, the case should not be taken over unless the rule of S.A. Medical Council regarding supersession has been observed.

W.Cl. 3.
Aanhangsel 11.

Eisno.....

ONGEVALLEWET, 1941.
(Artikel 54—Regulasie 10.)

EIS TOT SKADELOOSSTELLING.

Hiërdie vorm moet deur of ten behoeve van die beseerde werksman ingevul en aan die Ongevallekommissaris, Posbus 955, Pretoria gestuur word.

Werksman:—

1. Naam (in blokletters).....
2. Adres.....
3. Geboortedatum.....
4. S.A. Burger: Persoonsnommer.....
5. Beroep.....

	Indien per week besoldig.	Indien per maand besoldig.
6. Verdienste:—	R	R
(a) Loon (uitgesonderd toelaes)...		
(b) Lewenskostetoelaes.....		
(c) Ander toelaes (vermeld aard).....		
(d) Waarde van vry voedsel.....		
(e) Waarde van vry huisvesting....		
R		

Ongeval:—

7. Wanneer en waar het die ongeval voorgekom? Datum.....
Tyd..... Plek.....
8. Wat het die werksman op daardie tydstep gedoen en hoe het dit plaasgevind?.....
9. Gee 'n volledige beskrywing van die aard en omvang van die besering.....
10. Naam en adres van werksman se werkgever.....
11. As die ongeval die dood van die werksman ten gevolge gehad het, moet onderstaande inligting betreffende sy nabestaandes ten behoeve van wie die eis ingestel word, verstrek word:—

Volle naam.	Adres.	Datum van geboorte.	Verwantskap met werksman.

W.Cl. 3.
Annexure 11.

Claim No.....

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.
(Section 54—Regulation 10.)

CLAIM FOR COMPENSATION.

This form must be completed by or on behalf of the injured workman and sent to the Workmen's Compensation Commissioner P.O. Box 995, Pretoria.

Workman:—

1. Name (in block letters).....
2. Address.....
3. Date of Birth.....
4. S.A. Citizen: Identity No.....
5. Occupation.....

	If paid per Week.	If paid per Month.
6. Earnings:—	R	R
(a) Wages (excluding allowances)...		
(b) Cost of living allowance.....		
(c) Other allowances (specify nature).....		
(d) Value of free food.....		
(e) Value of free quarters.....		
R		

Accident:—

7. When and where did the accident occur? Date.....
Time..... Place.....
8. What was the workman doing at the time and how did it occur?.....
9. Describe in detail the nature and extent of the injury.....
10. Name and address of workman's employer.....
11. If the accident resulted in the death of the workman, the following information relating to his dependants, on whose behalf the claim is made, should be given:—

Full Name.	Address.	Date of Birth.	Relationship to Workman.

12. Skadeloosstelling ingevolge die Ongevallewet, 1941, word hierby geëis ten opsigte van die ongeval wat hierin beskryf is.

Datum _____ Handtekening van eise of persoon
wat ten behoeve van hom optree.

W.G. 28.
Aanhangsel 12.

ONGEVALLEWET, 1941.
(Artikel 16—Regulasie 12.)
DAGVAARDING.

AAN _____

U word hierby aangesê om persoonlik voor die Ongevallekommissaris of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger te verskyn op die _____ dag van _____ 19_____, om _____ vm./nm. om getuienis af te lê betreffende _____

en die dokumente wat in onderstaande lys genoem word met u saam te bring en hulle dan aan die Ongevallekommissaris of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger voor te lê:—

Lys van dokumente wat voorgelê moet word—

Datum.	Beskrywing.	Oorspronklike of afskrif.

Gegee onder my hand te _____ op
hede die _____ dag van _____ 19_____.
Ongevallekommissaris.

W.G. 29.
Aanhangsel 13.

ONGEVALLEWET, 1941.
[Artikel 25—Regulasie 13 (1).]

(Hierdie beswaar moet binne 60 dae na die Kommissaris se beslissing by die Ongevallekommissaris, Posbus 955, Pretoria, of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger ingedien word.)

(Let wel.—Binne 60 dae ingedien word beteken dat die beswaar die Kommissaris binne 60 dae vanaf die datum van sy beslissing moet bereik.)

KENNISGEWING VAN BESWAAR.

Naam van werksman _____

Naam van werkgever _____

1. Meld naam van beswaarmaker _____

Adres _____

2. Meld of beswaarmaker—

(a) die werksman is _____

of _____

(b) die werkgever is _____

of _____

(c) 'n werkgewersorganisasie of 'n vakvereniging is waarvan die persoon met betrekking tot wie die beslissing gegee is op die betrokke tye 'n lid was. _____

[Let wel.—Die woord „ja” moet teenoor of (a) of (b) of (c) geskrywe word na gelang watter van toepassing is.]

3. Noem die verwysingsnommer en datum van die dokument wat die Kommissaris se beslissing bevat waarteen beswaar aangeteken word. _____

4. Meld volledig teen welke gedeelte van die Kommissaris se beslissing u beswaar maak _____

5. Gee volledige redes waarom u hierdie beswaar aanteken _____

6. Enige dokumentêre bewys (of afskrifte daarvan) wat u wens voor te lê ter staving van u bewerings soos in paragraaf 5 vermeld, moet aangeheg en soos hieronder opgenoem word:—

Nommer.	Opskrif of beskrywing.
(i) _____	_____
(ii) _____	_____
(iii) _____	_____
(iv) _____	_____

7. Meld die name en adresse van persone wat volgens u wens as getuies opgeroep moet word om getuienis ter staving van u beswaar af te lê:—

Naam.	Adres.
(i) _____	_____
(ii) _____	_____
(iii) _____	_____
(iv) _____	_____

12. Compensation in terms of the Workmen's Compensation Act, 1941, is hereby claimed in respect of the accident described above.

Date _____ Signature of Claimant or Person
acting on his behalf.

W.G. 28.
Annexure 12.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.
(Section 16—Regulation 12.)

SUBPOENA.

To _____

You are hereby required to appear in person before the Workmen's Compensation Commissioner or his duly authorised representative at _____ on the _____ day of _____ 19_____, at the hour of _____ a.m./p.m. to give evidence in the matter of _____

and to bring with you and then produce to the Commissioner or his duly authorised representative the several documents specified in the list hereunder:—

List of documents to be produced—

Date.	Description.	Original or Copy.

Given under my hand at _____ on this
day of _____ 19_____.
Workmen's Compensation
Commissioner.

W.G. 29.
Annexure 13.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

[Section 25—Regulation 13 (1)].

(This objection must be lodged with the Workmen's Compensation Commissioner, P.O. Box 955, Pretoria, or his duly authorised representative, within 60 days of the Commissioner's decision.)

(N.B.—Lodged within 60 days means that the objection must reach the Commissioner within 60 days of the date of his decision.)

NOTICE OF OBJECTION.

Name of Workman _____

Name of Employer _____

1. State Name of Objector _____

Address _____

2. State whether Objector is—

(a) the workman _____ or

(b) the employer _____ or

(c) an employer's organisation or trade union of which the person in respect of whom the decision was given, was at the relevant times a member. _____

[Note.—The word “Yes” should be written against (a), or (b), or (c), whichever is applicable.]

3. Quote the reference number and date of the document containing the Commissioner's decision against which the objection is lodged _____

4. State fully what portion of the Commissioner's decision you object to _____

5. Give your reasons in full for lodging the objection _____

6. Any documentary evidence (or copies thereof) which you wish to submit in support of your contentions as stated in paragraph 5 should be attached and enumerated hereunder:—

Number.	Title or description of document.
(i) _____	_____
(ii) _____	_____
(iii) _____	_____
(iv) _____	_____

7. Give names and addresses of persons whom you wish to be called as witnesses to give evidence in support of your objection:—

Name.	Address.
(i) _____	_____
(ii) _____	_____
(iii) _____	_____
(iv) _____	_____

8. Noem kortliks oor watter punte hulie getuienis sal af lê:—

- (i) _____
 (ii) _____
 (iii) _____
 (iv) _____

Plek _____

Datum _____ Handtekening van beswaarmaker.

W.G. 30.
Aanhangsel 14.

ONGEVALLEWET, 1941.

[Artikel 43—Regulasie 13 (2).]

AANSOEK OM VERMEERDERDE SKADELOOSSTELLING Kragtens Artikel 43 van die Wet.

L.W.—Indien die ruimte op hierdie vorm nie genoegsaam is vir die antwoord op enige vraag nie, kan die woorde „verklaring aangeheg” onder die betrokke item ingevoeg word en die verklaring wat die vereiste besonderhede vervat, moet aangeheg word. Elke sodanige verklaring moet genoeg besonderhede bevat om aan te dui dat dit betrekking het op die aansoek en die item wat daarin vermeld word.

BESONDERHEDE VAN APPLIKANT.

- (1) Naam van applikant _____
 (2) Adres van applikant _____
 (3) (Moet slegs ingevul word as die ongeval die dood tot gevolg gehad het). Meld die verwantskap van die applikant tot die oorlede werksman _____

BESONDERHEDE VAN ONGEVAL.

- (4) Naam van werksman _____
 (5) Naam van werkgever _____
 (6) Datum van ongeval _____
 (7) Plek waar ongeval voorgekom het _____

BESONDERHEDE VAN SKADELOOSSTELLING TOEGEKEN.

- (8) Is enige skadeloosstelling reeds toegeken ten opsigte van—
 (a) Blywende arbeidsongeskiktheid? _____; of
 (b) Dood? _____
 Indien wel, gee besonderhede _____

GRONDE VIR AANSOEK.

Nalatigheid.—Artikel 43 (1) (a).

- (9) Word daar beweer dat die ongeval te wyte was aan nalatigheid van 'n persoon soos vermeld in Artikel 43 (1) (a)? (Ja of Nee) _____
 (10) Indien wel, verstrek die volgende besonderhede ten opsigte van die persoon (persone) deur wie se nalatigheid die ongeval na bewering, veroorsaak is:—

Naam.	Hoedanigheid waarin werksaam.	Meld of hierdie persoon onder subparagraaf (i), (ii), (iii), (iv) of (v) van Artikel 43 (1) (a) van die Wet val.

- (11) Gee besonderhede van die beweerde nalatigheid van bogenoemde persoon (persone).

Naam.	Besonderhede.

Waarneembare gebrek.—Artikel 43 (1) (b).

- (12) Word daar beweer dat die ongeval toe te skrywe is aan 'n waarneembare gebrek soos vermeld in artikel 43 (1) (b)? (Ja of Nee) _____

- (13) Indien wel—

(a) Het die waarneembare gebrek in die perseel, werkplek, uitrusting, materiaal of masjinerie in die besigheid van die werkgever gebruik, bestaan? (Meld watter en gee besonderhede) _____

8. On what points briefly will they give evidence:—

- (i) _____
 (ii) _____
 (iii) _____
 (iv) _____

Place _____

Date _____ Signature of Objector.

W.G. 30.
Annexure 14.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

[Section 43—Regulation 13 (2).]

APPLICATION FOR ADDITIONAL COMPENSATION UNDER SECTION 43 OF THE ACT.

N.B.—If the space on this form is inadequate for the reply to any question, the words “statement attached” may be inserted under the relative item and a statement containing the required particulars should be attached. Every such statement should bear sufficient details to identify it with the application and with the item to which it refers.

PARTICULARS OF APPLICANT.

- (1) Name of applicant _____
 (2) Address of applicant _____
 (3) (To be completed only if the accident resulted in death). State the relationship of the applicant to the deceased workman _____

PARTICULARS OF ACCIDENT.

- (4) Name of workman _____
 (5) Name of employer _____
 (6) Date of accident _____
 (7) Place of accident _____

PARTICULARS OF COMPENSATION AWARDED.

- (8) Has any compensation already been awarded in respect of—
 (a) Permanent disablement? _____; or
 (b) Death? _____
 If so, give details _____

GROUND OF APPLICATION.

Negligence.—Section 43 (1) (a).

- (9) Is it alleged that the accident was due to the negligence of a person referred to in section 43 (1) (a)? (Yes or No) _____
 (10) If so, furnish the following particulars in respect of the person(s) whose negligence is alleged to have caused the accident:—

Name.	Capacity in which Employed.	State whether this person falls under subparagraph (i), (ii), (iii), (iv) or (v) of section 43 (1) (a) of the Act.

- (11) Give details of the alleged negligence of the above person(s).

Name.	Details.

Patent Defect.—Section 43 (1) (b).

- (12) Is it alleged that the accident was due to a patent defect as set out in Section 43 (1) (b)? (Yes or No) _____
 (13) If so—
 (a) Did the patent defect exist in the premises, works, plant, material or machinery used in the business of the employer? (State which and give details) _____

- (b) Verstrek die volgende besonderhede ten opsigte van die persoon (persone) van wie beweer word dat hulle wetens of deur nalatigheid die waarneembare gebrek veroorsaak het of versuim het om dit te herstel:—

Naam.	Hoedanigheid waarin werksaam.	Meld of hierdie persoon onder subparagraaf (i), (ii), (iii), (iv) of (v) van artikel 43 (1) (a) van die Wet val.

- (14) Meld op watter gronde daar beweer word dat die bogenoemde persoon (persone) wetens of deur nalatigheid die waarneembare gebrek veroorsaak het of versuim het om dit te herstel:—

Naam.	Gronde.

GETUIES.

- (15) Gee die volgende besonderhede ten opsigte van getuiers van wie die applikant verlang dat hulle gedagvaar word om getuie te staving van die aansoek af te lê, indien 'n formele verhoor gehou word:—

Name.	Adresse.

- (16) Meld kortliks die aard van getuie wat elke getuie in staat sal wees om te gee:—

Naam.	Getuie.

VERTEENWOORDIGING.

- (17) Meld die naam en adres van die vakvereniging, prokureur of ander verteenwoordiger (indien daar een is) wat ten behoeve van die applikant in hierdie saak sal optree.

VERKLARING.

Ek, _____, wat die applikant in hierdie saak is, verklaar hierby dat bogenoemde besonderhede na my beste wete en oortuiging juist is.

Geteken te _____ op hede die _____ dag van _____ 19_____

Getuie _____ Handtekening _____

- (b) Furnish the following particulars in respect of the person(s) alleged to have knowingly or negligently caused or failed to remedy the patent defect:—

Name.	Capacity in which Employed.	State whether this person falls under subparagraph (i), (ii), (iii), (iv) or (v) of section 43 (1) (a) of the Act.

- (14) State on what grounds it is alleged that the above person(s) knowingly or negligently caused or failed to remedy the patent defect:—

Name.	Grounds.

WITNESSES.

- (15) Give the following particulars in respect of witnesses whom the applicant wishes to be subpoenaed to give evidence in support of the application should a formal hearing be held:—

Names.	Addresses.

- (16) State briefly the nature of the evidence which each witness will be able to give:—

Name.	Evidence.

REPRESENTATION.

- (17) State the name and address of the trade union, attorney or other representative (if any) who will act for the applicant in this matter.

DECLARATION.

I, _____, being the applicant in this matter, do hereby declare that the above particulars are correct to the best of my knowledge and belief.

Signed at _____ on this _____ day of _____, 19_____

Witness: _____ Signature _____

INHOUD.

No.	BLADSY
Departement van Arbeid. GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R. 581. Ongevallewet, 1941: Regulasies	1

CONTENTS.

No.	PAGE
Department of Labour. GOVERNMENT NOTICE.	
R. 581. Workmen's Compensation Act, 1941: Regulations	1

Die Afrikaanse Woordeboek

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende hersiene pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following revised prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00

Maak gebruik van die...

Posspaarbank!

Die veiligheid van u geld word deur die Staat gewaarborg en u is verseker van streng geheimhouding en ongeëwenaarde diens in verband met inlaes en opvragings

Die rente op inlaes in gewone rekenings is 3% per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the...

Post Office Savings Bank

which provides
state security; strict secrecy and unrivalled
facilities for deposits and withdrawals

Deposits in ordinary accounts earn interest at 3% per annum

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn 4% per annum

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates

OPEN AN ACCOUNT TODAY!